

استخدام الألعاب اللغوية "من أنا"
لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بمعهد دار
الأيتماني أتشية الجنوبية)

رسالة

إعداد

نور الفطري

رقم القيد: ٢٢١٣٢٣٩٤١

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية
جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بند أتشيه

١٤٣٨/م٢٠١٧

رسالة

استخدام الألعاب اللغوية "من أنا"

لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بمعهد دار

الأيثامي أتشية الجنوبية)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

نور الفطري

رقم القيد: ٢٢١٣٢٣٩٤١

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

المشرفة الثانية

المشرف الأول



الدكتورة غلصة، الماجستير



الدكتور بنلدس شرف الدين هاشيم ، الماجستير



Scanned with
CamScanner

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت مناقشتها
وقد قبلت إتماماً لبعض الشروط والواجبات
لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولتخصص تعليم اللغة

في التاريخ : ١٩ يوليو ٢٠١٧ م

٢٥ شوال ١٤٣٨ هـ

اعداد

نور الفطري

رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٤١

لجنة المناقشة:

السكريتر

S. Ag

الرئيس

الدكتور انلس شريف الدين هاشيم، الماجستير

العضو

الدكتور انلس ميمونة، الماجستير

العضو

الدكتورة مخلصه، الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتبينة وتأهيل المعلمين

جامعة الرانور الإسلامية الحكومية بندا

(الدكتور مجيب الرحمن الماجستير)

رقم التوظيف: ٨٢٠٠١١٢١٠٠١



إقرار الباحثة

أنا الموقع أسفاله:

الاسم الكامل : نور القطري

مكان الميلاد وتاريخه : كدي روندينج، ١١ فبراير ١٩٩٦

رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٤١

قسم : تعليم اللغة العربية

أقر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليف ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات ما، وليس فيها التاليفات والأراء التي أعدها الآخرون إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال للمؤلفات.

بندا أتشية، ٢٢ مايو ٢٠١٧



رقم القيد: ٢٢١٣٢٣٩٤١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Diagram illustrating the division of 12 by 3 using blocks. The blocks are arranged in 3 groups of 4 blocks each, representing the quotient 4.

الإشراح:

الإهداء

١- إلى أبي المكرم نزر الدين وأمي المكرمة أسمىدار اللذين ربياني صغيرا حفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة وإلى وأخين الصغيرين موسد ليزر و رزقي الظهر.

٢- وإلى أساتندي في معهد دار الأيتامي والجامعة الإسلامية الحكومية الرانيري، الذين أدين لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.

٣- وإلى المشرفين هما الأستاذ الدكتور اندس شريف الدين هاشيم ، الماجستير والأستاذة الدكتورة مخلصه، الماجستير.

٤- وإلى جميع أصدقائي في الجامعة الإسلامية الحكومية الرانيري،

خاصة Unit 1 PBA 2013 أقول شكرا جزيلا على

مساعدتكم لي في إنجاز هذا البحث العلمي، جزاكم

الله خير الجزاء

الشكر والتقدير

لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي أنزل القرآن عربيا وهدى للناس وبينات من الهدى والفرقان. والصلاة والسلام على رسولنا الكريم مُحَمَّدٍ صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين.

فقد انتهت الباحثة بإذن الله من كتابة هذه الرسالة تحت الموضوع " استخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بمعهد دار الأيتامي أتشية الجنوبية) التي قدمتها إتماما لبعض الشروط والواجبات المقررة للحصول على شهادة (S.Pd) كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الحكومية الإسلامية بندا أتشيه.

وفي هذه الفرصة السعيدة تتقدم الباحثة بالشكر العميق للمشرفين الكريمين هما الأستاذ الدكتور اندس شريف الدين هاشيم الماجستير والأستاذة الدكتورة مخلصه الماجستير. حيث إنهما قد أنفقا أوقاتهما بإشراف على هذه الرسالة من أولها إلى نهايتها، عسى أن يباركهما الله ويجزها خيرا الجزاء.

وتتقدم الباحثة بالشكر لمدير الجامعة وعميد كلية التربية ورئيس
قسم تعليم اللغة العربية وجميع الأساتذ الذين علموها العلوم المفيدة
وأرشدوها إرشادا صحيحا.

كما تتقدم بالشكر الجزيل لجميع موظفي مكتبة جامعة الرانري
وقسم تعليم اللغة العربية الذي قد ساعدوها على إعداد الكتب التي تتعلق
بتأليف هذه الرسالة.

وتقول قول الشكر العالى لوالديها اللذين قد ربياها تربية حسنة
يهدباها تهذيبا نافعا منذ صغارها إلى أن نجحت التعلم في كلية التربية
الإسلامية.

وأخيرا، تدعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرة نافعة وترجو من
القارئ نقدا بنائيا لتكميل هذه الرسالة لأن الإنسان لا يخلو من الخطاء
والنسيان وعسى أن تكون نافعة للباحثة وللقارئ جميعا.

وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم،
والحمد لله رب العالمين.

دار السلام، ١٥ مايو ٢٠١٧

الباحثة

قائمة المحتويات

ب.....	موافقة المشرفين
ج.....	إقرار الباحثة
د.....	استهلال
ه.....	إهداء
و.....	الشكر والتقدير
ح.....	قائمة المحتويات
ل.....	قائمة الجداول
ن.....	قائمة الملحقات
س.....	مستخلص البحث
ف.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ص.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

الفصل الأول: أساسيات البحث ١

أ- مشكلة البحث ١

ب- أسئلة البحث ٣

ج - أهداف البحث ٤

د - أهمية البحث..... ٥

هـ- إفتراضات البحث وفروضه ٦

و- مصطلحات البحث..... ٧

ز- حدود البحث ٩

ط- الدراسة السابقة ١٠

ظ- طريقة كتابة الرسالة ١٧

الفصل الثاني: الإطار النظري ١٨

أ- مفهوم الألعاب اللغوية ١٨

ب - أهداف الألعاب اللغوية ١٩

ج - أنواع الألعاب اللغوية ٢٣

د - مفهوم مهارة الكلام. ٣٦

هـ - أهمية الكلام. ٣٧

و - أهداف تعليم الكلام ٣٩

ز- طرق التدريس في مهارة الكلام ٣١

٤٤ الفصل الثالث: إجراءات البحث الحقلية

أ- منهج البحث..... ٤٤

ب- مجتمع البحث ٤٥

د- عينة البحث طريقة جمع البيانات وأدواتها..... ٤٥

ذ- ادوات البحث ٤٦

هـ- طريقة تحليل البيانات ٤٧

٦٦ الفصل الرابع: نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات..... ٦٦

ب- لمحة عن ميدان البحث ٦٦

ج- تحليل البيانات ومناقشتها..... ٨٠

د- تحقيق الفروض ٩٣

الفصل الخامس: الخاتمة ٩٧

أ- نتائج البحث ٩٧

ب- المقترحات ٩٨

المراجع ١٠٠

أ- المراجع العربية ١٠٠

ب- المراجع الأجنبية ١٠١

ج- البحوث الجامعية ١٠٢

د- المراجع الإلكترونية والإنترنت ١٠٣

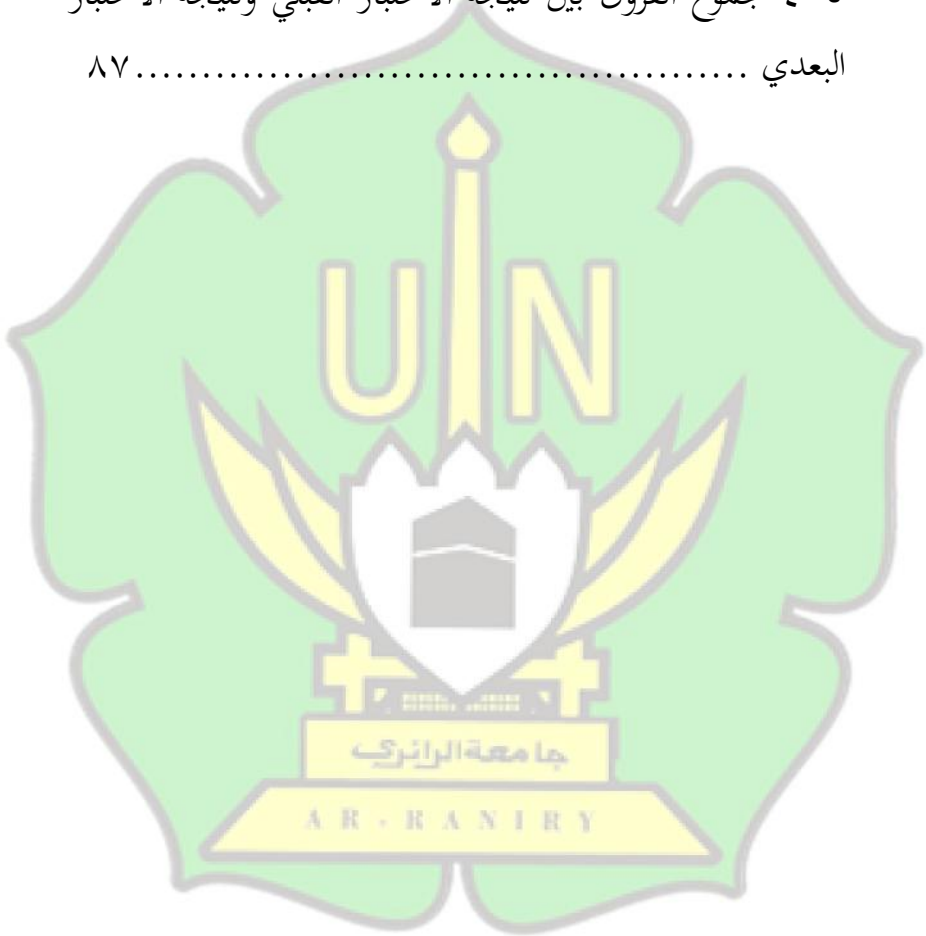
قائمة الجداول

- ٣-١ بيان مستوى صدق المحتوى ٥١
- ٣-٢ نتيجة مستوى ثبات الاختبار ٥٣
- ٣-٣ معيار مستوى التمييز ٦٠
- ٣-٤ مستوى التمييز لكل بنود الاختبار ٦٠
- ٣-٥ معيار مستوى صعوبة الاختبار ٦٣
- ٣-٦ مستوى صعوبة الاختبار من كل بنود أسئلة الاختبار ٦٤
- ٤-١ عدد الطلبة في المدرسة العالية بمعهد دار الأيتامي ٦٦
- ٤-٢ الوسائل في المدرسة العالية بمعهد دار الأيتامي ٦٨
- ٤-٣ عملية تعليم وتعلم اللغة العربية باستخدام الألعاب اللغوية
"من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام في المدرسة
العالية بمعهد دار الأيتامي ٧١

٤-٤ نتيجة الاختبار القبلي والبعدي.....٨٣

٤-٥ مجموع الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار

البعدي٨٧



قائمة الملحقات

١- خطاب الإشراف من عميد كلية التربية بتعيين المشرفين

على رسالة الباحثة

٢- إفادة عميد كلية التربية على القيام بالبحث

٣- إفادة ناظر معهد دار الأيتامي عن البحث الميداني

٤- ورقة الملاحظة لأنشطة الطلبة

٥- خطة عملية التعليم

٦- قائمة الأسئلة الاختبارية إلى الطلاب

جامعة الرانرك

٧- صور البحث للمجموعة التجريبية

٨- السيرة الذاتية

مستخلص البحث

عنوان البحث : استخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بمعهد دار الأيتامي أتشية الجنوبية)

الاسم الكامل : نور الفطري

رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٤١:

قد إختارت الباحثة هذا الموضوع لأنه وجدت الباحثة في معهد دار الأيتامي أن أكثر الطلاب ضعفاء في المحادثة باللغة العربية ولم تطيعوا أن يتكلموا بهذه اللغة بالطلاقة. ومن الأسباب التي تؤدي إلى هذا الضعف هي استعمال الوسائل التعليمية في تدريس مهارة الكلام، يعني المدرس لم يستعمل الوسائل المتنوعة في تعليم اللغة العربية. يهدف هذا البحث إلى التعرف على فعالية استخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام، التعرف على كيفية تطبيق الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية

قدرة الطلبة على مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية. التعرف على استجابة الطلبة بمعهد دار الأيتامي باستخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام. وأما منهج البحث لهذه الرسالة فهو منهج تجريبي. وفي هذا البحث تجري الباحثة بثها في المجموعة، ويسمى بـ "One Group Pre-test Post-test Design". وأما نتائج من هذا البحث فهو إن استخدام الألعاب اللغوية "من أنا" يكون فعالاً لترقية سيطرة الطلاب على مهارة الكلام. والدليل على هذا أن نتيجة ت الحساب (t_{test}) أكبر من النتيجة ت الجدول (t_{table}) أو ($2,05 < 4,28 < 2,77$). إن استجابة الطلبة في مهارة الكلام باستخدام الألعاب اللغوية "من أنا" الممتازة. وهذا يبدو من نتيجة الملاحظة المباشرة بناء على نتيجة الملاحظة على أنشطة الطلبة بقيمة: أنشطة الطلبة بقيمة $P = 90\%$ دل على أنها وقعت بين حد $81 - 100\%$ بمعنى ممتاز.

ABSTRACT

Researchers chose this topic because researchers found many students in Darul Aitami were weak in speaking Arabic and not yet able to speak fluent Arabic. One of the reasons that causes this weakness is the use of methods in teaching speaking skills, the teachers have not used various methods in teaching Arabic. The aim of this research is to know the effectiveness of using "Al-Fard" language game to improve the ability of side in speaking skill, to know how to apply game of "Al-Fard" language to improve side ability in speaking skill, to know student response of Darul Aitami to effectiveness of game usage "Al-Fard" to improve the ability of side in speaking skills. The research methodology for this research is an experimental approach. In this study the researcher conducted his research in a group, and called "One Group Pre-test Post-test Design". The result of this research is that the use of "Al-Fard" language game is effective to improve students' ability in speaking skill. Of the T test (t test) is greater than T table result (ttable) or ($2.05 < 4.28 > 2.77$). The student's response to speaking skills using the "Al-Fard" language game is very good. From the results of direct observation based on observations on student value activities: student activity worth $P = 90\%$ indicates that it occurs between the end of 81 - 100%, it is mean very good.

ABSTRAK

Peneliti memilih topik ini karena peneliti menemukan banyak siswa di pesantren Darul Aitami lemah dalam berbicara bahasa Arab dan belum bisa berbicara dalam bahasa Arab dengan fasih. Salah satu alasan yang menyebabkan kelemahan ini adalah penggunaan metode dalam mengajar keterampilan berbicara, yaitu guru belum menggunakan berbagai metode dalam pengajaran bahasa Arab. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui efektivitas penggunaan permainan bahasa "□□ □□" untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam keterampilan berbicara, mengetahui bagaimana penerapan permainan bahasa "□□ □□" untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam keterampilan berbicara, mengetahui respon siswa Darul Aitami terhadap efektivitas penggunaan permainan bahasa "□□ □□" untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam keterampilan berbicara. Metodologi penelitian untuk penelitian ini merupakan pendekatan eksperimen. Dalam penelitian ini peneliti melakukan penelitiannya dalam kelompok, dan yang disebut dengan "One Group Pre-test Post-test Design". Hasil penelitian ini adalah bahwa penggunaan permainan bahasa "□□ □□" efektif untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam keterampilan berbicara. Buktinya adalah bahwa hasil dari uji T (uji t) lebih besar dari T hasil tabel (ttabel) atau ($2,05 < 4,28 < 2,77$). Tanggapan siswa untuk keterampilan berbicara dengan menggunakan permainan bahasa "□□ □□" sangat baik. Hal ini terlihat dari hasil

pengamatan langsung berdasarkan hasil pengamatan pada kegiatan nilai siswa: kegiatan siswa senilai $P = 90\%$ menunjukkan bahwa itu terjadi antara akhir 81 - 100%, berarti sangat baik.



الفصل الأول

أساسية البحث

أ. مشكلة البحث

اللغة العربية كانت لغة أجنبية عند المجتمع الإندونيسي. وهي تشتمل على أربعة مهارات، يعني مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. علينا أن نهتم بهذه المهارات المختلفة واختيار طرق التعليمية ووسائلها المناسبة في تعليم اللغة العربية.

يعتبر الكلام المهارة الثاني من مهارات الإتصال اللغوي الأربعة بعد الاستماع، وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة.^١ وأما الكلام فهو مهارة تحتاج إلى تدريب المتعلمين على تكلم اللغة العربية مرارا ليكونوا مستطيعين على تعبير عن أفكارهم تعبيراً صحيحاً. كان الكلام

^١ أحمد فؤاد محمود عليا، المهارات اللغوية ما هيتها وطرائق تنميتها، الطبعة الرابعة

(دارالسلم : ٢٠١٠ م) ، ص. ٦٨

شاطا لغويا مهما، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم، أي هم يتكلمون أكثر مما يكتبون.

كما عرفنا أن الوسيلة التعليمية هي أمر مهم في تعلم اللغة الأجنبية وهي دعم إيجابية في عملية التعلم. كانت الوسيلة هي كل ما يساعد المعلم في تعليم وتعلم نحو المعلم والمتعلم للحصول على الأغراض التربوية. وكان تطبيقها في المواقع التعليمية لا بد أن تناسب بمادة لتحقيق الأهداف التربوية المعينة. ولذلك على المعلم أن يختار الوسيلة المناسبة بالمادة الدراسية حتى أن يكون التعليم ناجحا والوسيلة التي تستخدمها الباحثة هي الألعاب اللغوية "من أنا".

إن معهد دار الأيتامي معهد من معاهد في أتشية الجنوبية الذي يطبق الطلبة فيه لغتين اثنتين هي اللغة العربية واللغة الإنجليزية. يتحدث الطلبة اثنتين اللغتين لاتصال مع أصدقائهم وأساتيذتهم حول المعهد كأنها اللغة الأم عند الطلبة. وكان أهداف تعليم اللغة العربية في هذا المعهد ليكون الطلبة قادرين على التكلم

باللغة العربية صحيحا وسليما. ولكن الواقع الذي وجدت الباحثة في هذا المعهد أن أكثر الطلبة ضعفاء في المحادثة باللغة العربية ولم يستطيعوا أن يتكلموا بهذه اللغة بالطلاقة. ومن الأسباب التي تؤدي إلى هذا الضعف هي استعمال الوسائل التعليمية في تدريس مهارة الكلام، يعني المدرس لم يستعمل الوسائل المتنوعة في تعليم اللغة العربية.

انطلاقا من المسائل السابقة أردت الباحثة أن تبحث عن " استخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام (درسة تجريبية بمعهد دار الأيتامي أتشية الجنوبية)"

ب. أسئلة البحث

وأما أسئلة البحث عن هذه الرسالة هي :

١. هل استخدام الألعاب اللغوية " من أنا" تكون فعالية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام؟

٢. كيف تطبيق الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام في تعليم العربية ؟

٣. كيف استجابة الطلبة بمعهد دار الأيتامي باستخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث في هذه الرسالة فهي كما يلي:

- التعرف على فعالية استخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.
- التعرف على كيفية تطبيق الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية.
- التعرف على استجابة الطلبة بمعهد دار الأيتامي باستخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

د. أهمية البحث

وأما أهمية البحث هي:

أ. للدارس

لترقية قدرتهم على مهارة الكلام باستخدام الألعاب اللغوية "من أنا" باللغة العربية وتجعلهم فرحين أثناء الدراسة.

ب. للمدرس

تساعد المعلمين في عملية التعليم والتعلم وتكون مصدرا ومرجعا لديهم في تطوير عملية التعليم.

ج. للمدرسة

هذا البحث يمكن أن توفر الإلهام والمدخلات لتحسين وتطوير الألعاب اللغوية "من أنا" في المدرسة.

د. للباحثة

زيادة العلوم والمعارف إلى الباحثة ولإتمام الدراسة في كلية التربية وللحصول على درجة البكالوريوس في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ببندا أتشيه.

هـ . إفتراضات البحث فروضه

أما إفتراضات التي اعتمدت عليها الباحثة في هذا البحث أن وسيلة الألعاب اللغوية "من أنا" هي من إحدى الوسائل في تعليم اللغة العربية. وأهداف استخدامها لترقية قدرة الطلبة على التعلم اللغة العربية وعلى الأخص في تعليم الكلام. و أما فروض البحث في كتابة هذه الرسالة فتفترض به الباحثة كما يلي :

- الفرض البديل : إنّ استخدام الألعاب اللغوية "من أنا" يكون فعالاً لترقية مهارة الكلام لدى الطلبة.
- الفرض الصفري : إنّ استخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لا يكون فعالاً لترقية مهارة الكلام لدى الطلبة.

هـ. مصطلحات البحث

إن موضوع هذه الرسالة: "استخدام الألعاب اللغوية" من أنا^٢ لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام ". وقبل أن تبحث الباحثة بحثاً تفصيلياً من الأشياء المتعلقة بهذا الموضوع تحسن به أن تبين بعض معاني المصطلحات فيه لمعرفة المعنى المراد ولكيلا بخطأ القارئ في فهم المعاني التي يقصد بها الباحثة. ومن أهمها :

١. استخدام

كلمة استخدام لغة جاء من مصدر "استخدم - يستخدم - استخداما. أى اتخذها خادماً، والمراد بالكلمة استخدام في هذه الرسالة استعمال الشيء كآلة معينة لسهولة على الوصول الى اغراض المعينة.

٢. الألعاب اللغوية

^٢ مؤسسة دار المشرق، منجيد في اللغة و الإعلام، الطبعة التاسعة و الثالثون

قال ج. جيبس G. Gibbs في تعريفها " إنها نشاط يتم بين الدارسين - متعاونين أو متنافسين - لوصول إلى غايتهم في إطار القواعد الموضوعة".^٣

٣. من أنا

هو وسيلة من وسائل الألعاب اللغوية التي يعرف بصياغة تعريفات عن أشياء أو أشخاص أو مهن.^٤

٤. ترقية

ترقية لغة مصدر من رقى - يرقى - ترقية و في المعجم الواسيط معناه " إرتفاع دراجة" و مراد الترقية في هذه الرسالة وهي محاولات المدرس لإرتفاع قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

٥. مهارة الكلام

^٣ ناصف مصطفى عبدالعزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية، الطبعة

الأولى (١ الرياض ١٩٨٣ م / ١٤٠٣ هـ)، ص. ١٣

^٤ ناصف مصطفى عبد العزيز...، ص. ١٦٠

للمهارة تعريفات كثيرة منها يعرفها دريفر Driver في قاموسه لعلم النفس بأنها السهولة و السرعة و الدقة في أداء عمل حركي. و يعرفها مان Munn بأنها تعني الكفاءة في أداء مهمة ما. ^٥

الكلام لغة معناه: الأصوات المفيدة. واصطلاحا: ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة، وهو من العلامات المميزة للإنسان فليس كل صوت كلاما لأن الكلام هو اللفظ والإفادة. ^٦

ز. حدود البحث

١. الحد الموضوعي

إنّ الباحثة يبحث هذه الرسالة عن استخدام وسيلة الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

^٥ رشدى أحمد طعيمة، مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الطبعة

الأولى (القاهرة ٢٠١٠) ، ص. ١٨٥

^٦ أحمد فؤاد محمود عليا...، ص. ٨٥

٢. الحد المكاني

إنّ الباحثة تبحث هذه الرسالة بمعهد دار الأيتامي

٣. الحد الزماني

إنّ الباحثة تبحث هذه الرسالة في السنة الدراسية ٢٠١٦-٢٠١٧ م.

ح. الدراسات السابقة

الدراسة السابقة تساعد الباحثة على مقارنة نتائج البحث، وهي من أهمّ أساسية البحث التي استخدمها الباحث لمعرفة أسلوب الدراسة إيجابيتها وسلبيتها، ومن البحوث التي سبق بحثها :

١. جوت موتيا سري موضوع : استخدام الفيديو

في تعليم مهارة الكلام (دراسة إجرائية بـ

MTsN MODEL بندا أتشية.

مشكلة البحث :

الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية MTsN Model بندا أتشية يتعلمون اللغة العربية. وإن مهارة الكلام إحدى المهارات يتعلم الطلاب في مادة اللغة العربية. إن المدرس يعلم الطلاب اللغة العربية في مهارة الكلام بقراءة كتاب اللغة العربية. وكان الطلبة يسمعون القراءة ويمارسون الكلام باتخدام قراءة كتاب اللغة العربية ويجعل الطلاب خطأ في تكلم اللغة العربية.

أهداف البحث :

- فة استجابة الطلاب باستخدام الفيديو في تعلم مهارة الكلام.
- كيف مستوى قدرة الطلاب بعد استخدام الفيديو في تعلم مهارة الكلام.

المجتمع : جميع الطلاب في المدرسة الثانوية الحكومية

MTsN Model بندا أتشية وعددهم ١١٦٧ طالبا.

العينة : اختيار الباحثة الطلاب في الفصل الأول وعددهم ٣٤ طالبا.

النتائج المحسولة: استخدام الفيديو في تعليم مهارة الكلام يؤثر تأثيرا بالغا ويرقي قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية :

- **وجه الاختلاف:** البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبه جوت موتيا سري في الموضوع والمكان والمشكلة، والدراسة السابقة تبحث عن تدريس مهارة الكلام باستخدام الفيديو وأما الدراسة الحالية تبحث عن استخدام وسيلة الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية مهارة الكلام.
- **وجه التشبه:** لهما تشبه في مهارة الكلام.

٢. مُجَمَّد اسكندار موضوع : تصميم الأفلام

الكرتونية لتنمية مهارة الكلام (بحث إجرائي

المرحلة العالية بمعهد دار الهجرة - سماهاني)

مشكلة البحث :

كان الطلبة في معهد دار الهجرة مكلفين أن يتكلموا مع
حاجهم مدرسيهم في المسكان باللغة العربية ولو كان غير
مناسب بتركيب عربي صحيح غير مطابق بالقواعد اللغوية العربية
الصحيحة، لأنهم مازلوا يصع لهم تطبيق القواعد النحوية والصرفية
في المحادثة اليومية وفي الكتابة. من هذا المر فصار بعضهم قد
يتكلمون جيذا وبعضهم رديثا.

أهداف البحث :

- لمعرفة دور من أهمية الأفلام الكرتونية في تنمية
مهارة الكلام.
- لمعرفة نتيجة الطلبة في استخدام الأفلام الكرتونية.

المجتمع : جميع الطلبة الذين يتعلمون اللغة العربية بمعهد دار الهجرة في المستوى العالي. وعددهم ٢٢ طالبا.

العينة : فأخذ الباحث جميع الطلبة.

النتائج المحسولة: استخدام تصميم الأفلام الكرتونية تكون فعالة في تنمية مهارة الكلام

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية :

- **وجه الاختلاف:** البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبه محمد اسكندار في الموضوع والمكان والمشكلة، والدراسة السابقة تبحث عن تدريس مهارة الكلام باستخدام تصميم الأفلام الكرتونية وأما الدراسة الحالية تبحث عن استخدام وسيلة الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية مهارة الكلام.
- **وجه التشبيه:** لهما تشبه في مهارة الكلام.

٣. سفريدا ويني موضوع : تطبيق الألعاب اللغوية

في تعليم المفردات (البحث التجريبي بـ MTs)

Nurul Hikmah

مشكلة البحث :

كانت المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الحكمة
كلم الطلاب فيها باللغة العربية. وفي تعليم المفردات
يستعمل المدرس السبورة والطبشورة فحسب. كما عرفنا
أن هذين وسيلتين لم تستفادا حاجة يومية حتى تكون
التعليم تعليما مالة في ذهن الطلاب والكرهه ورغبة عن
اللغة العربية.

أهداف البحث :

- لمعرفة تفاوت قدرة الطلاب بين الفصل
التجريبي والظابط.

- لمعرفة معايير فعالة استخدام الألعاب اللغوية
في ترقية كفاءة الطلبة على استيعاب
المفردات.

المجتمع : طلبة الفصل الثاني المكون من فصلين (الألف
و الباء)

العينة : أخذ الباحث الفصل الثاني الباء فيه ١٤ طالبا
ليكون الفصل التجريبي، والفصل الثاني الألف فيه ١٢ طالبا
ليكون الفصل الضابط.

النتائج المحسولة: استخدام الألعاب اللغوية في ترقية
كفاءة الطلبة على استيعاب المفردات أكثر فعالة من
تعليم المفردات بطريقة الحفظ.

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية :

- **وجه الاختلاف:** البحث الحالي يختلف بالبحث
الذي كتبته سفيديدا ويني في الموضوع والمكان

والمشكلة، والدراسة السابقة تبحث عن تعليم
 لمفردات باستخدام الألعاب اللغوية وأما الدراسة
 الحالية تبحث عن استخدام وسيلة الألعاب
 اللغوية "من أنا" لترقية مهارة الكلام.
 - وجه التشبه: لهما تشبه في الألعاب اللغوية.

ط. طريقة كتابة الرسالة,

وأما طريقة تأليف هذه الرسالة وكتابتها فيعتمد الباحث
 على ما قررته جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في الكتاب
 المسمى :

“Pedoman Penulisan Karya Ilmiah Fakultas
 Tarbiyah UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh
 2014.

جامعة الرانيري

AR-RANIRY

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ - الألعاب اللغوية

١. تعريف الألعاب اللغوية

الألعاب اللغوية هي وسيلة جديدة استفادت منها برامج تعليم اللغات في السنوات الأخيرة، وأثبتت تطبيقاتها نتائج إيجابية في كثير من بلاد التي تهتم بتطوير نظم تعليم لغاتها.^١ يستخدم اصطلاح " الألعاب " في تعليم اللغة، لكي يعطى مجالا واسعا في الأنشطة الفصلية. لتزويد المعلم بوسيلة ممتعة ومشوقة للتدريب على عناصر اللغة، وتوفير الحوافز لتنمية المهارات اللغوية المختلفة.^٢

^١ ناصف مصطفى عبد العزيز...، ص. ٧.

^٢ ناصف مصطفى عبد العزيز...، ص. ١٢.

وقد أطلقت كلمة "ألعاب" على تلك الألعاب التي
 ١ بداية محددة ونقطة نهاية، وتحكمها القواعد والنظم،
 وأطلقت كذلك على كافة أنواع الأنشطة الشبيهة
 بالألعاب، والتي ليس لها شكلها المألوف. وسوف يتناول
 الكتاب بعضا منها أيضا. وقال ج. جيبس G. Gibss في
 تعريفها: إنها نشاط يتم بين الدارسين - متعاونين أو
 متنافسين - للوصول إلى غايتهم إطار القواعد الموضوع. ٣

٢. أهمية الألعاب اللغوية

الألعاب اللغوية من أفضل الوسائل التي تساعد كثيرا
 الدارسين على مواصلة تلك الجهود ومساندتها،
 تخفيف من رتابة الدروس وجفافها. توفر كثير من
 الألعاب مجالا واسعا في التدريب - مثلها في ذلك مثل
 التدريبات المعروفة - كما أ، بعضها لا يحقق شيأ يذكر. ٤

^٢ ناصف مصطفى عبد العزيز ...، ص. ١٢-١٣

^٣ ناصف مصطفى عبد العزيز ...، ص. ٩-١٠

للألعاب اللغوية دور بارز في تعلم اللغة واكتساب مهاراتها المختلفة ، حيث تسهم بدور كبير في تيسير تعلم اللغة وتذليل صعابها ؛ حيث إن تعلم اللغة عمل شاق يحتاج إلى مران وتدريب مكثف من جل التمكن من استعمالها وتنمية مهاراتها ، وعلى هذا الأساس يمكن توضيح أهمية الألعاب اللغوية في النقاط التالية:°

١. إن الألعاب اللغوية المختارة اختيارا جيدا للتلاميذ بالتدريب على مهارات اللغة الأربعة، فضلا عن ذلك فهي توظف اللغة المفيدة ذات المعنى توظيفا جيدا داخل سياقات واقعية حقيقية.

٢. الألعاب اللغوية مثيرة للدافعية والتحدى كما أنها تشجع التلاميذ على التفاعل والتواصل.

° راضى فوزي حنفي، الألعاب اللغوية والتعبير الشفهي الإبداعي (online)

٣. إن الألعاب اللغوية تساعد التلاميذ على بقاء أثر ومجهود التعلم لفترات طويلة، كما أنها تخلق سياقاً دالاً ذا معنى لاستخدام اللغة
٤. إن استخدام الألعاب اللغوية يخفف نسبة القلق والتوتر أثناء تعلم اللغة، بالإضافة إلى علاج بعض المشكلات النفسية كالانطواء والعزلة حيث تعطى التلاميذ الخجولين فرصة أكبر للتعبير عن أفكارهم ومشاعرهم بوضوح.
٥. الألعاب اللغوية تعمل على ترقية الطلاقة اللغوية وتساهم في تقديم المفردات والمراجعة.
٦. تشجع الألعاب اللغوية التلاميذ على استخدام اللغة بشكل مبدع وفطري، كما تعمل على ترقية الكفاءة التواصلية وتركز على قواعد بشكل تواصلية بالإضافة إلى تحقيق نوع من الإثراء، وتساعد المعلم على تنظيم الفصل وانسجامة وذلك من خلال المشاركة العامة لجميع التلاميذ مع تحسين التنافس

بشكل طبيعي، بالإضافة إلى أنها تتناسب مع جميع المستويات والاهتمامات بما يحقق مبدأ التكيف والمعيشة.

٧. استخدام الألعاب اللغوية يوفر الممارسة اللغوية للمهارات اللغوية الأربعة مثل التحدث والاستماع والقراءة والكتابة، فالألعاب اللغوية وسيلة فعالة لتنمية مهارات التلاميذ اللغوية الشفهية والكتابية .

٨. تساعد الألعاب اللغوية في التخفيف من رتابة الدروس اللغوية وجفافها ، بالإضافة إلى أنها تساعد المعلمين والمتعلمين على فهم اللغة في مواقف طبيعية حيوية والتعبير عن وجهات النظر.

٩. ل الألعاب اللغوية على جذب وإثارة اهتمامات التلاميذ ، كما تعمل على ترقية وإثراء الكفاءة اللغوية لديهم في تعتبر وسيلة من وسائل التعلم الفعال.

١٠. تجعل الألعاب اللغوية التلاميذ يتعلمون

: صياغة الأسئلة والإجابات من خلال

القصص البسيطة بصورة شيقة وسهلة ، مع

إشباع أهدافهم وتحقيق احتياجاتهم.

٣. أنواع الألعاب اللغوية

أ - الألعاب في تعليم الإستماع

أولا

: **الإشاعات** : وهي لعبة الهدف منها بيان الضجة التي

تؤثر في استقبال رسالة شفوية، وقد سبق الإشارة إليها في

عملية الاتصال. يكتب المعلم قصة قصيرة على بطاقة

ويهمس بها إلى أول تلميذ فيهمس بها التلميذ بدوره إلى

جاره وهكذا حتى تصل الرسالة إلى آخر تلميذ بحجرة

الدارسة، وعلى هذا الأخير أن يكتب الرسالة كما

وصلته. ويقوم المعلم بالمقارنة بي الرسالة الأصلية والنص

الأخير لها، ومناقشة ما طرأ على الرسالة من تغيير مبينا

أسبابها.

ثانيا : ما موضوع الحديث ؟ :يقوم المعلم في هذه اللعبة بوصف أحد الأشياء مبينا صفاته والمواقف التيستخدم فيها والمادة التي يصنع منها والأماكن التي يوجد فيها ويطلب من التلاميذ أن يكتبوا اسم الشيء الذي تحدث عنه - وقد يستعين المعلم بمحادثة مسجلة على شريط تسجيل يسأل فيها أحد المتحدثين أسئلة عن ماهية ، ويقوم آخر بالإجابة، وعلى تلاميذ الفرقة الدراسية محاولة التعرف على موضوع الحديث.

ثالثا :التعرف على الشيء: يضع المعلم أمام تلاميذه مجموعة من الأشياء الصغيرة مثل قلم رصاص وممحة وكتاب وقداحة و حافظة، ويقوم بوصف أحد هذه الأشياء، وعلى التلاميذ التعرف على الشيء الذي تحدث عنه المعلم واختياره من بين المجموعة المعروضة عليهم.

رابعا : الأحادي : وهي تشبه إلى حد بعيد لعبة "ما موضوع الحديث" فیر أنها تختلف عنها في أن الوصف الذي يقوم لمعلم يحتوي على بعض الصعوبات منها التلاعب

والتناقض الظاهر بين بعض فقرات هذا الوصف، فيسأل المعلم مثلاً " ما الشيء الذي يزداد حجماً كلما أخذنا أجزاء منه ؟" (الحفرة).

خامساً : إطاعة الأوامر : وفي هذه اللعبة يطلب المعلم من التلاميذ تنفيذ مجموعة من الأوامر في تسلسل يحدده المعلم. ومن أمثلة ذلك: "افتح النافذة وحرك المقعد الموجود بجوار النافذة إلى جانب منضدة المعلم ثم اجلس عليه". نفذ التلميذ هذه الأوامر بالترتيب الذي حدده المعلم كان له الحق في أن يصدر إلى تلميذ آخر أوامر مماثلة، وإن عجز عن ذلك سأل المعلم تلميذاً آخر أن يطيع أوامره. ترى الباحثة أن هذه اللعبة يسهل للمدرس تطبيقها في غرفة الدراسة لأن الأفعال والأسماء المستعملة ليست غريبة عن التلاميذ.^٦

ب - الألعاب في تعليم الكلام

^٦ صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق،

أولا :عشر أسئلة : ر المدرس أحد طلابه بأن يتقدم أمام الفصل والآخرين يجلسون في مكانهم. ثم كتب المدرس مفردة على السبورة ولا يعرفها هذا الطالب. ثم يخمن ب بما كتبه المدرس على السبورة بأن يسأل إلى الطلاب الجالسين عشر أسئلة والآخرين يجيبون بنعم أم لا. بعد عشر أسئلة يذكر الطالب المفردة المكتوبة على السبورة.

ثانيا :ماذا تفعل؟ :في هذه اللعبة يسأل المدرس التلميذ عن الأحوال المعينة ويطلب منه أن يجيب شفها. ومثال ذلك كما يأتي:

أ- إذا رأيت رجلا عجوزا يريد أن يعبر الشارع, والشارع مزدحم بالسيارة والناس, ماذا تفعل؟

ب- أنت في شاطئ البحر ورأيت ولدا يريد أن يغرق في البحر, ماذا تفعل؟

ج- وجدت الحقيبة في الشارع وأنت لا تعرف صاحبها , ماذا تفعل؟

د- تحولت مع صديقك في المدينة , وفجأة سمعت أذان الظهر, ماذا تفعل؟
 هذه التقنية تدفع التلاميذ إلى التكلم والتفكير وتكوين الجمل مباشرة.

ثالثا : **قوة الملاحظة** : يضع أحد الدارسين عددا من الأشياء الصغيرة لا يزيد عن خمسة عشر على المنضدة, ثم يلقي عليها بغطاء من القماش ويطلب من الدارسين ذكر أسماء هذه الأشياء أولا ثم فائدة كل منها. وللدارس الذى يتذكر أكبر عدد من هذه الأشياء الحق فى ترتيب أشياء أخرى على المنضدة واختيار الدارسين فى تذكرها. هذه اللعبة تبين قوة الذاكرة البصرية مثال، يضع المدرس قلما وممحاة ومبراة ومسطرة وطلاسة على المنضدة. ثم يغطو الأشياء بالقماش ويطلب من التلاميذ أن يذكروا أسماء الأشياء ترتيبا ويذكروا فائدة كل منها.

رابعاً : ماذا تقول؟ : فى هذه اللعبة شرح المدرس للتلميذ بعض المواقف ثم يطلب منه إجابتها شفويا كما فى لعبة "ماذا تفعل". مثال ذلك كما يأتى:

- أ- اذا أردت أن تدعو زميلك ليتناول العشاء معك فى بيتك بمناسبة نجاحك فى الامتحان النهائى , ماذا تقول؟
- ب- جارك يشاهد التلفزيون فى بيته. وصوت التلفزيون مرتفع جدا فلا يمكنك أن تستريح فى بيتك. ماذا تقول؟
- ج- مدرسك لا يعدل فى التقييم. أنت تشعر أن نتيجتك فى الواقع أحسن مما قد حصلت وأنت مستعد للاشتراك بالامتحان مرة ثانية و ماذا تقول؟
- د- أبوك من الفقراء ولا يستطيع أن ينفق أجرة دراسية لك. والمدرسة تمنعك فى الاشتراك بالامتحان. ماذا تقول لناظر المدرسة؟

خامساً : أخبر جارك : فى هذه اللعبة أمر المدرس تلميذا بأن يخبر زميله عن:
أ - أعضاء أسرته

ب- مهنة أعضاء أسرته

ج - مدارس السابقة

د - هوايته

بعد أن أخبر التلميذ جاره في غرفة الدراسة عن أحد
المواضع المذكورة السابقة، أخبر جاره المدرس أو تلميذا
آخر وبهذا يحدث الكلام. مثال، قال التلميذ لصديقه: أبي
موظف. ثم قال صديقه للمدرس: أبوه موظف^٧.

سادسا : من أنا : اختر مجموعتين من الدارسين متساويتين في
العدد. يقول أحد الدارسين في مجموعة الأولى تعريفا
لشيء أو لشخص، على الدارس المقابل في المجموعة
الأخرى إعطاء الكلمة المناسبة. إذا كانت الكلمة
صحيحة تأخذ المجموعة نقطة. بعد انتهاء المجموعة الأولى
من إلقاء التعريفات يبدأ أفراد المجموعة الثانية تعريفاتهم

^٧ سلامي محمود، أهمية الألعاب اللغوية في تدريس اللغة العربية، -<http://jurnal-kompotensi.blogspot.com>

ليجيب عنها الأفراد المقابلين في المجموعة الأولى. في نهاية
تحسب مجموع نقاط كل من المجمعتين لمعرفة
الفائزين^٨.

ج - الألعاب في تعليم القراءة

أولاً : **اختبر معلوماتك** : يكتب المدرس ١٠ أسئلة على عشر
بطاقات وأجوبتها على بطاقات أخرى. وزع المدرس
البطاقات الأولى لطائفة من الدارسين و البطاقات
الأجوبة للطائفة أخرى. ثم أمر المدرس دارسا من الفرقة
الأولى لأن يقرأ السؤال على بطاقته، وعلى الدارس من
الفرقة الثانية أن يقرأ الاجابة من ذلك السؤال . مثال:
أين يصلى المسلمون؟ (بطاقة أولى). فى المسجد (بطاقة
ثانية)

^٨ناصف مصطفى عبدالعزيز... ، ص. ١٦٠ - ١٦١

ثانيا : تكوين الجمل : وفي هذه اللعبة يقسم المعلم الفصل إلى أربع مجموعات من الدارسين. ويوزع على المجموعة الأولى بطاقات تحمل أسماء بعض الدارسين، وعلى المجموعة الثانية بطاقات تحمل أسماء حيوانات، بينما بطاقات المجموعة الثالثة تحمل ظرف مكان (في الحديقة، فالمنزل، أمام الجمعية الاستهلاكية، إلخ). ويوزع المعلم على المجموعة الرابعة بطاقات أفعالا مضارعة مسندة إلى ضمير التثنية مثل (يتصارعان ويتناجيان ويضحكان). يطلب المعلم من الدارسين قراءة بطاقاتهم ثم يسأل طالب من كل مجموعة بهذا الترتيب ١-٢-٣-٤ ان يقرأ بطاقته. وستكون بعض هذه الجمل مدعاة للسخرية والضحك أحيانا. مثل على والحمار في المكتبة يتناجيان. يطلب من الدارسين بعد ذلك تكوين جمل مشابهة ويكتبها على السبورة. ومن الأنواع الأخرى لهذه اللعبة أن تحتوى مجموعة من البطاقات على أسماء مذكرة وأخرى على صفات وثالثة على أفعال لازمة. وبعد أن يقرأ الدارس من كل مجموعة بطاقته يحاول الباقون تكوين

جمل مفيدة متر ابطة فى المعنى تحكى قصة أو تصف حادثا.

ثالثا : **الأفعال والظرف** : فى هذه اللعبة يوزع المعلم على الدارسين بطاقات تحوى صيغا مختلفة من الأفعال الماضية والمضارعة الحالية والمستقبلية. ثم يعرض عليهم بطاقة معلم تحوى ظرف زمن يبين هذه الأزمنة (بالأمس, اليوم, الآن, فى الشهر القادم, فى السنة القادمة, الخ). ويطلب المعلم مدارسين الذين تحوى بطاقتهم افعالا مناسبة أن يستخدموا ظرف الزمان والفعل الذى لديهم فى جملة سليمة مع محاولة ربط الجمل كلها فى تسلسل منطقي له معنى. مثال: بالامس ذهبت. الآن أذهب.

رابعا : **القصة القصيرة** : يقسم المعلم مجموعة قصص قصيرة الى أربعة أجزاء. ويكتب كل جزء على بطاقة بلون واحد. يطلب من الدارسين الذين يحملون بطاقات خضراء مثلا أن يقرؤوا ما عليها, واحدا بعد آخر. ثم يشرك باقى

الدارسين فى ترتيب أجزاء القصة. وبعد نجاحهم فى ترتيب الصحيح يقرؤون القصة كاملة أمام كل الدارسين. ثم تبدأ مجموعة أخرى فى قراءة أجزاء قصتها وترتيبها.

خامسا: التعرف على معنى المفردات: فى هذه اللعبة يوزع المعلم على الدارسين بطاقات تحمل أسماء أصحاب مهن مختلفة (محامون, مدرسون, مهندسون, أطباء) ويعرض عليهم بطاقات معلم تحوى كل منها اسم مكان (محكمة, مدرسة ومستشفى). ثم يسأل الدارسين أن يعترفوا- من خلال بطاقاتهم- على الذين يعملون فى هذه الأماكن, وتكوين جمل مترابطة عن عمل هؤلاء. مثال: مدرسون- ----مدرسة.^٩

^٩ سلامي محمود، أهمية الألعاب اللغوية فى تدريس اللغة العربية... ٢٥ فبراير

د - الألعاب في تعليم الكتابة

أولا : القصة من الصورة : يقسم المدرس الدارسين إلى أربع فرق. ثم يأمر واحدا من كل فرقة ليختار الصورة التي يحبها. بعد ذلك، أمرهم المدرس بأن يكتبوا القصة مناسبة بصورة في أيديهم. وحدد المدرس الوقت حتى يسابقوا بعضهم بعضا في الكتابة. وحدد أيضا العناصر اللغة التي وجب على الدارسين أن يكتبوا في قصتهم. بعد الكتابة يأمر المدرس فرقة آخر بأن يصلحوا كتابة صديقه قبل أن يصححها المدرس.

ثانيا : ألعاب الهجاء : تهدف هذه الألعاب إلا مساعدة الدارس على تعلم الهجاء بقدر ما تختبر قدرته على الهجاء السليم. ومن أمثلتها :

- أ- كون أكبر عدد من الكلمات من الحروف الآتية:
- ل - ب - ع. (الحل: لعب، بعل، علب)
- ب- كون ثلاثة كلمات جديدة من الكلمة الآتية بتغيير

حرف واحد فيها كل مرة. الكلمة هي: جلس (الحل):
 جلب- سلب- قلب)

ثالثا :ألعب الكلمة : يعرض المدرس عدة كلمة غير مرتبة
 ويطلب من الدارسين أن يرتبوا ترتيبا سليما حتى تكون
 جملة مفيدة، مثال:

أ - قليل - بعد - المدرس - في - المدرسة - وصل .

ب . التلاميذ - العوامل - رغبة - الناجحة - من - تعلمهم -
 في .

رابعا : ألعب الجمل : يعرض المدرس على التلاميذ عدة جمل
 غير مرتبة ويطلب المدرس من الدارسين أن يرتبوا الجمل
 حتى تكون فقرة واحدة. ثم يختار المدرس أحد التلاميذ
 الذي يتقدم في القراءة ويعطيه الثواب^{١٠}.

أ. مهارة الكلام

^{١٠}سلامي محمود، أهمية الألعاب اللغوية في تدريس اللغة العربية... ٢٥ فبراير

١. تعريف مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية

الكلام في أصل اللغة عبارة عن : الأصوات المفيدة. وأما تعريف الإصطلاحي للكلام فهو : ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم في نفسه من ها جسده، أو خطاره، وما يجول بخطاره من مشاعر و إحساسات، و ما يزجر به عقله من رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات أو نحو ذلك. و يمكن يف الكلام بأنه ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم.^{١١}

الكلام مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم القدرة استخدام الأصوات بدقة، والتمكن من الصيغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعده على تعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث، أي أن الكلام عبارة عن إدراكية تتضمن دافعا للتكلم، ثم مضمونا

^{١١} أحمد فؤاد محمود عليا... ، ص. ٨٦

للحديث، ثم نظاما لغويا بوسطه يترجم الدافع والمضمون في شكل كلام، وكل هذه العمليات لا يمكن ملاحظتها فهي عمليات داخلية فيما عدا الرسالة الشفوية المتكلمة.^{١٢}

٢. أهمية الكلام

لما كان للكلام منزلته الخاص بين فروع اللغة العربية، وهو أنه الغاية من كل فروع اللغة، سنحاول هنا أن نوضح أهمية الكلام في الحياة في نقاط محددة تكشف لنا جوانب من هذه الأهمية.

١. من المؤكد أن الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام خادم للكتابة.

^{١٢} محمود كامل الناقة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (

إيسيسكو: ٢٠٠٣)، ص. ١٢٦-١٢٧

٢. التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.

٣. ة المعاصرة بها فيها من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة، وابداء الرأي، والإقناع.

٤. الكلام - خصوصا في هذا العصر الذي تعددت فيه وسائل النقل والمواصلات - ليس وسيلة لطمأنة الناس المتنقلين فقط، بل طمأنة أهليهم وذوهم، لأن في انقطاع الاتصال بداية الخطر رب والمسافر عندما يكلم أهله بالهاتف يطمئنهم، ويكلم رفاقة وأصدقاءه فيطمئن عليهم، ويطمئنون عليه.

٥. الكلام مؤشر صادق - إلى حد ما - للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية، ومهنته، أو حرفته.

٦. الكلام وسيلة الإقناع، والفهم و الإفهام بين المتكلم والمخاطب.

٧. الكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعاينه.

٨. الكلام نشاط إنساني يقوم الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة.

٩. الكلام وسيلة رئيسة في العملية التعليمية في مختلف مراحلها.^{١٣}

٣. أهداف تعليم الكلام

هناك أهداف عامة لتعليم الحديث يمكن أن نعرض لأهمها فيما يلي:

١. أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية.

٢. أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.

٣. أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والطويلة.

٤. أن يعبر الأفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.

٥. أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.

٦. أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير و التأنيث وغيرها.

٧. أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدارته.

٨. أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله.

٩. أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.

١٠. يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث

بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.^{١٤}

٤. طرق التدريس في مهارة الكلام

١. الطريقة المباشرة

تطورت هذه الطريقة بناء على الرأي أن عملية تعليم اللغة الثانية أو اللغة الأجنبية كمثل تعليم لغة الأم وهي استخدام اللغة مباشرة وملازمة في اتصال باستماع وكلام. وأما الانشاء والقراءة متطورة بعدها. لذلك تعود الدارس التفكير بلغة الهدف امر لازم واستخدام لغة الأم امر متروك ومكروه.

٢. الطريقة السمعية الشفهية

تكون هذه الطريقة على النظرية الأساسية أن صلب اللغة هو الكلام، لذلك تعاليم اللغة تبدأ باستماع الأصوات في الكلمة الجملة ثم نطقها وهذا قبل تعليم القراءة والكتابة. النظرة الأخرى من هذه الطريقة أن اللغة هي العادة. يكون السلوك والعمل هو العادة بإعادته

وتقراره وملازمته مرات. ولذلك استخدام التعليم طريقة
الإعادة تكرار.^{١٥}

٣. طريقة الحكاية

طريقة يدبر الطلاب بأن يحكي بعض
موضوع الحكاية على ما وقع عليه في نفسه مباشرة في حياته
المدرسية وخارج المدرسية .
□. طريقة المحادثة

ومنه الطريقة يدبر الطلاب للمحادثة بأصدقائه
وزملائه بموضوع خاص الذي يوزعه المدرس في المدرسة.
٥. طريقة الإلقاء أو الخطبة

هذه الطريقة يقدر التلاميذ أن يدبر نفوسهم
ليعبّر ما في ذهنهم و عقولهم بلغتهم ويحدّث بعض

^{١٥} طرق تعليم مهارة الكلام تعليم وتعلم اللغة العربية، -sinau/ http://

موضوعات بتصميم حركة لغتهم بنظر إلى قاعدة اللغة
العربية المناسبة والتصحيحة.^{١٦}

^{١٦} مادة التعلم اللغة العربية في مهارة الكلام،

[http://afrizaldoank.blogspot.co.id/2011/01/blog-post 2143.html](http://afrizaldoank.blogspot.co.id/2011/01/blog-post_2143.html)
(diakses tanggal 13 desember 2016)

الفصل الثالث

إجراءات البحث الميداني

أ. منهج البحث

منهج الذي تستعمله الباحثة في تأليف هذا البحث
منهج تجريبي أو ما يقال بالإنجليزية "Experiment"
"Research"، كما يعرف في الإندونيسي "penelitian"
"Eksperimen" هو المنهج العلمي الذي تستطيع الباحثة
بواسطته أن تعرف أثر السباب (المتغير المستقل) على النتيجة
(المتغير التابع). وله الأثر الجلي في تقديم العلوم الطبيعية.^١
تختار الباحثة فصلا واحدا للعينة فيجرب التعليم مرة بدون
استخدام الألعاب اللغوية ومرة أخرى باستخدام الألعاب اللغوية.

^١ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض:

مكتبة العبيكان، ١٣١٦ هـ)، ص. ٣٠٣

وفي هذا البحث تجري الباحثة بحثها في المجموعة، ويسمى

بـ "One Group Pre-test Post-test Design"

$$\frac{X_1 - X_2}{\sqrt{\frac{s^2}{n_1} + \frac{s^2}{n_2}}}$$

الاختبار القبلي: T_1

تطبيق: X

الاختبار البعدي: T_2

ب. مجتمع البحث

ن المجتمع في هذا البحث هو جميع الطلبة في المدرسة الثانوية الأهلية معهد دار الأيتامي وعددهم ٩٠ طالبا.

ج. عينة البحث

تأخذ الباحثة طلبة الفصل الثاني في هذا البحث. واختارت الباحثة طلبة الصف الثاني لأن قدرتهم على الكلام منتصف. وعدم اختيار طلبة الصف الأول بسبب قصر

²SuharsimiArikunto, *ManajemenPenelitian*, (Rineka Cipta : Jakarta, 2005), hal. 212

زمان تعلمهم على القراءة وأما الصف الثالث فقد تعلم الكلام لمدة طويل.

د. أدوات البحث

تقوم الباحثة أدوات البحث ولها علاقة بالموضوع. ومن الأدوات التي تستخدمها في هذه الرسالة هي:

١. الإختبارات

إن الإختبارة إحدى الأدوات التي يمكن أن تستخدمها لجمع المعلومات التي يحتاج إليها لإجابة أسئلة البحث، وتقوم الباحثة بإختبارتين، يعني:

● الإختبارة القبليّة

تكون الإختبارة القبليّة (pre-test) قبل إجراء عمالية تعليم مهارة الكلام باستخدام الألعاب اللغوية " من أنا" وهي إعطاء الأسئلة لطلاب على ما يجري داخل الفصل.

● الإختبارة البعديّة

تكون الإختبارة البعديّة (post-test) بعد إجراء عمالية تعليم مهارة الكلام باستخدام الألعاب اللغوية " من

أنا" وهي إعطاء الأسئلة لطلاب لتقويم نتائجهم
الأخرة.

٢. الملاحظة المباشرة

الملاحظة هي استخدام الحواس البصري، بمعنى لا
تسأل الأسئلة، أما يحصل بياناتها من الموضوع عندما
ظهور السلوك.^٣

وتستخدم الباحثة هذه الأداة لمعرفة استجابة الطلاب على تعليم
مهارة الكلام باستخدام الألعاب اللغوية " من أنا " .

هـ. طريقة تحليل البيانات

تحسب البيانات من أنشطة الطلاب عند
إجراء عملية التعليم والتعلم باستعمال القانون:^٤

³ Irawan Soehartono, *Metode Penelitian Sosial*, (Bandung: PT.Remaja Rosdakarya, 2011) hlm. 69

⁴ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Rajawali Pers: Jakarta, 2011), hal. 43

البيان :

P : النسبة المئوية

f : مجموع القيمة الحسولة عليها

N : النتيجة الكاملة

وتحلل الباحثة النتائج التي يحصل عليها الطلاب في الإختبار القبلي والإختبار البعدي باستخدام رموز الإختبار- ت (t-Test) فهي كما يلي :

البيانات:

t_0 : حاصلة الملاحظة.

M_D : متوسط الفروق بين نتيجة المتغيرة الأولى و نتيجة

المتغيرة الثانية، فهو من اتباع الخطوات التالية :

⁵ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik (Edisi Revisi 2010)*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), hal 354

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$\sum D$: مجموع الفروق بين نتيجة المتغيرة الأولى ونتيجة المتغيرة الثانية، و D من خطوات الآتية:

$D = X - Y$: جة المتغيرة الأولى ناقصة بنتيجة المتغيرة الثانية

X : نتيجة المتغيرة الأولى.

Y : نتيجة المتغيرة الثانية.

N : عدد العينة.

SE_{N_D} : الخطأ المعياري للفروق اتباع الرموز التالية :

$$SE_{N_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N - 1}}$$

SD_D : الانحراف المعياري للفروق بين نتيجة المتغيرة

الأولى ونتيجة المتغيرة الثانية، يعن:^٦

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

١: العدد الثابت.^٧

تحليل البيانات عن أجوبة الطلبة من كل البنود

١- مستوى صدق المحتوى

صدق المحتوى يعني مدى تمثيل بنود الاختبار للمحتوى المراد قياسه.^٨ أما صدق المحتوى من الاختبار فينبغي للمدرس أن يأخذ السؤال من المواد المدروسة. لذلك كان الاختبار من هذا البحث أخذت الباحثة من المواد التي

^٦AnasSudijono, *PengantarStatistikPendidikan*,...,hal. 305- 306

^٧AnasSudijono, *PengantarStatistikPendidikan*,...,hal.282

^٨صالح بن حمد العسّاف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،

قد علموها الطلاب من الموضوع المعالم السياحة والثقافة والطبيعية في مهارة القراءة. وتوضحها الباحثة في الجدول الآتي:

الجدول ١-٣

بيان مستوى صدق المحتوى

الرقم	الموضوعات	نوع الاختبار	عدد الأسئلة	في المائة
		مقابلة		
١	آملنا	١٠-١	١٠	١٠٠

وهذا التطبيق يدل على أن مستوى صدق المحتوى صادقة، لأن كل أسئلة مأخوذة من المواد الدراسية التي يدرسه.

٢- مستوى ثبات الاختبار

فائدة ثبات الاختبار ليؤكد مناسبة الاختبار قبل تجربة فير العينة في نفس المجتمع. أسئلة الاختبار تكون ثابتة إذا

كانت تطبق على نفس الأفراد متكررة ومصلوا وتكون على نفس النتائج أو متساوية.^٩

وأما معيار مستوى ثبات الاختبار فهو كما يلي:

مستوى ثبات الاختبار	
المعيار	درجة معامل ثبات الاختبار
شدة عال	٠,٨٠ - ١,٠٠
عال	٠,٦٠ - ٠,٧٩
متوسط	٠,٤٠ - ٠,٥٩
أدنى	٠,٢٠ - ٠,٣٩
منخفض	٠,٠٠ - ٠,١٩

^٩Moh. Kasiram, *Teknik-Teknik Analisis Item Test Hasil Belajar dan Cara-Cara Menghitung Validity dan Reliability*, (Usaha Nasional: Surabaya, 1984), hal. 179

الجدول ٢-٣

نتيجة مستوى ثبات الاختبار

الطلاب	رقم الأسئلة										المجموع
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	
١	١	١	١	١	١	١	١	٠	٠	١	٨
٢	١	١	٠	١	٠	١	٠	١	٠	١	٦
٣	١	١	١	١	١	٠	٠	١	١	١	٨
٤	١	١	١	٠	١	١	١	١	١	٠	٧
٥	١	١	١	١	٠	١	٠	١	٠	١	٦
٦	١	١	٠	٠	٠	١	١	٠	١	١	٦
٧	١	١	١	١	٠	١	١	٠	٠	١	٧
٨	١	١	١	١	١	٠	٠	١	٠	٠	٦
٩	١	١	٠	١	٠	١	١	٠	٠	١	٦
١٠	١	١	١	١	٠	٠	١	١	١	٠	٧
١١	١	١	١	٠	١	١	٠	٠	٠	١	٦
١٢	١	١	١	٠	١	١	١	١	١	٠	٨
١٣	١	١	١	٠	١	١	١	٠	١	١	٧
١٤	١	١	٠	١	١	١	١	١	٠	١	٦
١٥	١	١	١	٠	١	١	١	٠	١	٠	٧
١٦	١	١	١	١	١	٠	١	٠	٠	٠	٦
١٧	١	١	٠	١	١	١	١	١	١	١	٧
١٨	١	١	١	١	١	١	٠	٠	٠	٠	٦
١٩	١	١	١	١	١	٠	١	٠	٠	٠	٦

٧	١	٠	١	١	١	٠	٠	١	١	١	٢٠
١٤٢	١٢	١٠	١٤	١٥	١٤	١٣	١٥	١٩	٢٠	٢٠	Np
	٠,٦	٠,٥	٠,٧	٠,٧	٠,٧	٠,٦	٠,٧	٠,٩	١	١	p
	٠,٤	٠,٥	٠,٣	٠,٣	٠,٣	٠,٤	٠,٣	٠,١	٠	٠	Q (١-) (p)
١,٦٦ ($\sum pq$)	٠,٢	٠,٢	٠,٢	٠,٢	٠,٢	٠,٢	٠,٢	٠,٠	٠	٠	pq
	٤	٥	١	١	١	٤	١	٩			

ولمعرفة مستوى ثبات الاختبار فاستخدمت الباحثة الرموز
كودر-ريتشارسون (KR-٢٠) كما يلي:

البيان :

r_{11} : مستوى ثبات الاختبار جمعا

P : عدد الطلاب المجيئلت بإجابة صحيحة

q : عدد الطلاب المجيئات بإجابة غير صحيحة (q = p-1)

Σpq : مجموع حاصل الضرب بين p و q

N: عدد البنود

S: الانحراف المعياري

I		
١	٨	٦٤
٢	٦	٣٦
٣	٨	٦٤
٤	٧	٤٩
٥	٦	٣٦
٦	٦	٣٦
٧	٧	٤٩
٨	٦	٣٦
٩	٦	٣٦
١٠	٦	٣٦
١١	٦	٣٦
١٢	٨	٦٤
١٣	٧	٤٩
١٤	٦	٣٦
١٥	٧	٤٩

٣٦	٦	١٦
٤٩	٧	١٧
٣٦	٦	١٨
٣٦	٦	١٩
٤٩	٧	٢٠
١١٩٣	١٤٢	

ومن الجدول السابق حصل على النتيجة الآتية:

$$\sum_{i=1}^n Xi = ١٤٢$$

$$\sum_{i=1}^n Xi^2 = ١١٩٣$$

$$(\sum_{i=1}^n Xi)^2 = ١٤٢^2 = ٢٠١٦٤$$

$$s = \sqrt{\frac{n \cdot \sum_{i=1}^n Xi^2 - (\sum_{i=1}^n Xi)^2}{n(n-1)}}$$

$$S^2 = \frac{(20)(1193) - (20.164)}{(20)(19)}$$

$$S^2 = \frac{3696}{19}$$

$$S^2 = 194.526$$

$$S = \sqrt{194.526} = 13.947$$

$$r_{11} = \left(\frac{20}{20-1} \right) \left(\frac{3,11^2 - 1,66}{3,11^2} \right)$$

$$r_{11} = \left(\frac{20}{19} \right) \left(\frac{9,67 - 1,66}{9,67} \right)$$

$$r_{11} = 1,05 \frac{8,01}{9,67}$$

$$r_{11} = 1,05 \times 0,83$$

$$r_{11} = 0,87$$

وهذا التطبيق يدل على أن مستوى ثبات الاختبار شدة عال لأن حصلت على نتيجة ٠,٨٧.

٣- مستوى التمييز الاختبار

ولمعرفة مستوى التمييز فقسمت الباحثة الطلاب إلى
 مئتين وهما المجموعة العليا والمجموعة الأدنى واستخدمت
 الرموز^{١٠}:

¹⁰Moh. Matsna dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*, (Alkitabah: Tangerang, 2012), hal.184

البيان:

D : معامل التمييز

Rh : عدد الطلاب المجيبات الأسئلة بصحيحة في المجموعة

العليا

Rl : عدد الطلاب المجيبات الأسئلة بصحيحة في المجموعة

الأدنى

Th : عدد الطلاب في المجموعة العليا

Tl : عدد الطلاب في المجموعة الأدنى

Ph : نسبة الطلاب المجيبات الأسئلة في المجموعة العليا

Pl : نسبة الطلاب المجيبات الأسئلة في المجموعة الأدنى

إن معيار مستوى التمييز كما في الجدول التالي^{١١}:

الجدول ٣-٣

معيار مستوى التمييز

الدرجات لمستوى التمييز	المعايير
٠,١٩ - ٠,٠٠	مردود
٠,٣٩ - ٠,٢٠	متوسط
٠,٦٩ - ٠,٤٠	جيد
١,٠٠ - ٠,٧٠	جيد جدا
السلبي (-)	يلزم أن تحذف السؤال

وهذا مستوى التمييز لكل بنود الاختبار كما في الجدول:

الجدول ٣-٤

¹¹Moh. Matsna dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*,..., hal.188

مستوى التمييز لكل بنود الاختبار

الطلاب	المجموعة	رقم الأسئلة										المجموع
		١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	
١	أعلى	١	١	١	١	١	١	١	٠	٠	١	٨
٢	أدنى	١	١	٠	١	٠	١	٠	١	٠	١	٦
٣	أعلى	١	١	١	١	١	٠	٠	١	١	١	٨
٤	أعلى	١	١	١	٠	١	١	١	١	١	٠	٧
٥	أدنى	١	١	١	١	٠	١	٠	١	٠	١	٦
٦	أدنى	١	١	٠	٠	١	١	١	٠	١	١	٦
٧	أعلى	١	١	١	١	٠	١	١	٠	٠	١	٧
٨	أدنى	١	١	١	١	١	٠	٠	١	٠	٠	٦
٩	أدنى	١	١	٠	١	٠	١	١	٠	٠	١	٦
١٠	أعلى	١	١	١	١	١	٠	٠	١	١	٠	٧
١١	أدنى	١	١	١	٠	١	١	٠	٠	٠	١	٦
١٢	أعلى	١	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	٨
١٣	أعلى	١	١	١	٠	١	١	١	٠	١	١	٧
١٤	أدنى	١	١	١	١	١	١	١	١	٠	١	٦
١٥	أعلى	١	١	١	١	١	١	٠	٠	١	٠	٧
١٦	أدنى	١	١	١	١	١	٠	٠	٠	٠	٠	٦
١٧	أعلى	١	١	٠	١	٠	١	١	١	١	١	٧
١٨	أدنى	١	١	١	١	١	١	٠	٠	٠	٠	٦
١٩	أدنى	١	١	١	١	١	٠	١	٠	٠	٠	٦
٢٠	أعلى	١	١	١	١	٠	٠	١	١	٠	١	٧

وأما مستوى التمييز لأسئلة الرقم العاشر فهو:

$$\xi = Rl \quad \gamma = Rh$$

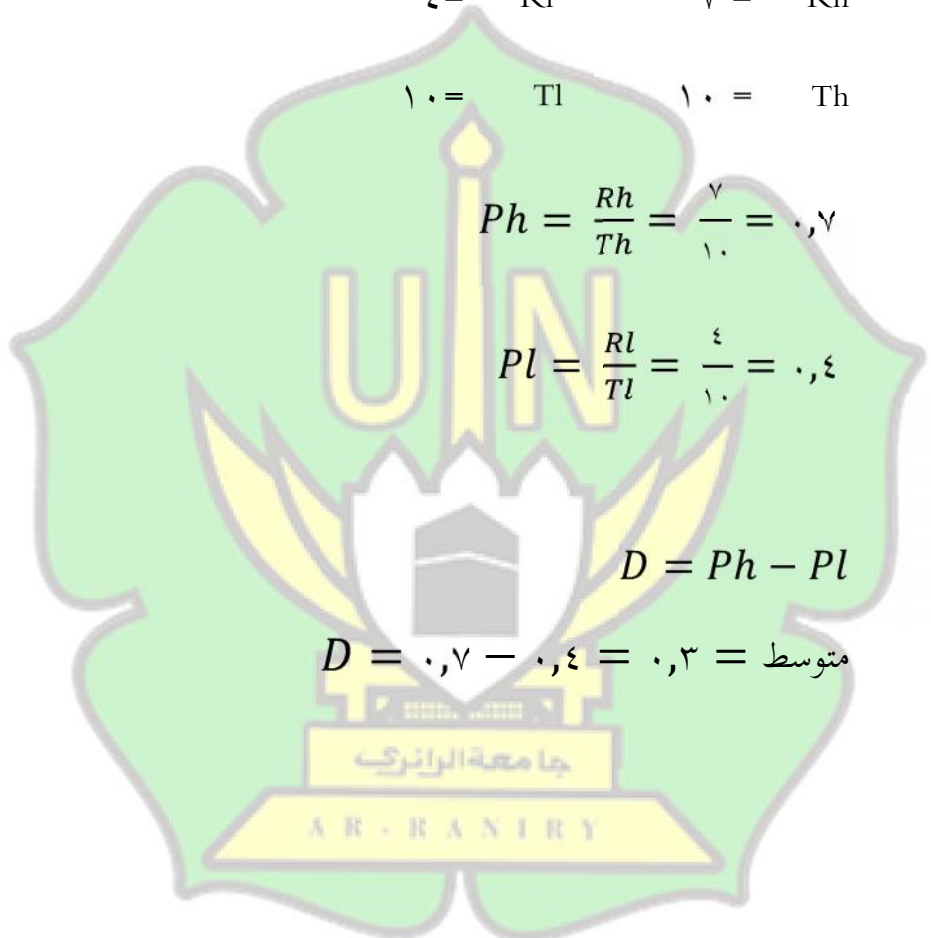
$$\gamma_0 = Tl \quad \gamma_0 = Th$$

$$Ph = \frac{Rh}{Th} = \frac{\gamma}{\gamma_0} = 0,7$$

$$Pl = \frac{Rl}{Tl} = \frac{\xi}{\gamma_0} = 0,4$$

$$D = Ph - Pl$$

$$D = 0,7 - 0,4 = 0,3 = \text{متوسط}$$



٤- مستوى صعوبة الاختبار

إن اختبارا جيدا يوجد فيه مستوى الصعوبة المعينة.
ولتحليل صعوبة الاختبار فاستخدمت الباحثة الرموز
التالي^{١٢}:

P : معامل صعوبة الاختبار

R : عدد الطلاب المحييات الأسئلة بصحيحة

T : عدد جميع الطلاب في الصف

وأما معيار مستوى صعوبة الاختبار لكل البنود:

الجدول ٥-٣

معيار مستوى صعوبة الاختبار

الدرجة لمستوى صعوبة	معيار
---------------------	-------

¹²Moh. Matsna dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*,..., hal.183

الاختبار	
صعوبة	٠.٣٠ - ٠.٠٠
متوسط	٠.٧٠ - ٠.٣١
سهولة	١.٠٠ - ٠.٧١

الجدول ٦-٣

مستوى صعوبة الاختبار من كل بنود أسئلة الاختبار

ملا حظ	الأجوبة بـ الصحيحة	رقم الأسئلة										الطلاب
		١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
سهولة	٠.٨	٨	١	٠	٠	١	١	١	١	١	١	١
متوسط	٠.٦	٦	١	٠	١	٠	١	١	٠	١	١	٢
سهولة	٠.٨	٨	١	١	١	٠	١	١	١	١	١	٣
متوسط	٠.٧	٧	٠	١	١	١	١	٠	١	١	١	٤
متوسط	٠.٦	٦	١	٠	١	٠	١	١	١	١	١	٥
متوسط	٠.٦	٦	١	١	٠	١	٠	٠	٠	١	١	٦
متوسط	٠.٧	٧	١	٠	٠	١	١	٠	١	١	١	٧
متوسط	٠.٦	٦	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	٨

متوسط	٠,٦	٦	١	٠	٠	١	١	٠	١	٠	١	١	٩
متوسط	٠,٧	٧	٠	١	١	٠	٠	١	١	١	١	١	١٠
متوسط	٠,٦	٦	١	٠	٠	٠	١	١	٠	١	١	١	١١
سهولة	٠,٨	٨	٠	١	١	١	١	١	٠	١	١	١	١٢
متوسط	٠,٧	٧	١	١	٠	١	١	١	٠	١	١	١	١٣
متوسط	٠,٦	٦	١	٠	١	١	٠	٠	١	٠	١	١	١٤
متوسط	٠,٧	٧	٠	١	٠	١	١	١	٠	١	١	١	١٥
متوسط	٠,٦	٦	٠	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١٦
متوسط	٠,٧	٧	١	١	١	١	١	٠	١	٠	١	١	١٧
متوسط	٠,٦	٦	٠	٠	٠	٠	١	١	١	١	١	١	١٨
متوسط	٠,٦	٦	٠	٠	٠	١	٠	١	١	١	١	١	١٩
متوسط	٠,٧	٧	١	٠	١	١	١	٠	٠	١	١	١	٢٠

هذا الجدول يدل على أن مستوى صعوبة الاختبار من كل بنود الأسئلة هو متوسط.

جامعة الرازي

AR-RANTRY

الفصل الرابع

غرض البيانات وتحليلها

أ - غرض البيانات

تقدم الباحثة في هذا الفصل محاولات ترقية مهارة الكلام عند الطلبة بمعهد دار الأيتامي أتشية الجنوبية. ولإجراء هذا الفصل قامت الباحثة بالبحث التجريبي في الصف الثاني العالية بمعهد دار الأيتامي أتشية الجنوبية للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ اعتماد على رسالة عميد كلية علم التربية وتدريب المعلمين بجامعة الإسلامية الحكومية الرانيري بندا أتشية برقم Un.08/TU-FTK/TL.00/02/2017.

ب - لمحة عن ميدان البحث

إن معهد دار الأيتامي أحد من المعاهد في أتشية الجنوبية الذي يطبق فيه لغتين يعني اللغة العربية واللغة الإنجليزية. يقع هذا المعهد في شارع Tapaktuan-Medan مقاطع kampung baro وقد

بناه في سنة ٢٠٠٦ والآن يرأسه هذا المعهد jaslin S.pd.I .
والمدرسة العالية في هذا المعهد تتكون من ٣ فصلا.

وعدد المدرسين الذين يدرسون في هذه المدرسة ٣٠
مدرسا. أما مدرسة اللغة العربية في هذه المدرسة العالية فهي
مدرسة واحدة. وهي متخرجة من كلية التربية بقسم تعليم اللغة
العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ببندا أتشية.

وعدد الطلبة في المدرسة العالية بمعهد دار الأيتامي يبلغ
٨٨ طالبا، وكما ظهر في الجدول التالي :

الجدول: ١-٤

عدد الطلبة في المدرسة العالية بمعهد دار الأيتامي سنة ٢٠١٦-٢٠١٧م

٢٠١٧م

الرقم	الفصل	عدد	عدد الطلبة		المجموع
			الرجال	البنات	
١	الفصل الأول	١	١٤	١٩	٣٣
٢	الفصل	١	١٠	٢٣	٣٣

				الثاني	
٢٢	١٥	٧	١	الفصل الثالث	٣
٨٨	٥٧	٣١	٣	المجموع	

البيانات السابقة علمنا أن عدد الطلاب في المدرسة العالية بمعهد دار الأيتامي ٨٨ طالبا. فاختارت الباحثة فصلا لتكون عينة: صف الثاني ولنيل البيانات المحتاج إليها فقامت الباحثة بالاختبار والملاحظة المباشرة.

وللحصول على الأهداف التربوية المرجوة فقد أعدت المدرسة بعض الوسائل التعليمية كما يلي:

الجدول: ٢ - ٤

الوسائل في المدرسة العالية بمعهد دار الأيتامي

الرقم	أنواع الوسائل	العدد
-------	---------------	-------

١	مكتب مدير المدرسة	١
١	مكتب المدرسين	٢
٣	فصول الدراسة	٣
١	المكتبة	٤
١٠	المرحاض	٥
١	معمل اللغة	٦
١	ملعب كرة القدم	٧
١	ملعب كرة اليد	٨
٢	المقصف	٩
١	المصلى	١٠
٢١	المجموع	

مصدر: المدرسة العالية بمعهد دار الأيتامي للسنّة الدراسية
٢٠١٦ - ٢٠١٧ م

١- استخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام

م الباحثة بالدراسة التجريبية عن استخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام في المدرسة العالية بمعهد دار الأيتامي. وقد قامت الباحثة بنفسها كمدرسة اللغة العربية في الصف الثاني. ومادة التعلم مأخوذة من كتاب تعليم اللغة العربية للصف الثاني في المدرسة العالية بمعهد دار الأيتامي على الموضوع : " آملنا " .

ذت الباحثة أدوات البحث واستعدادتها التي تتكون من قائمة الملاحظة للطلاب والاختبار القبلي والاختبار البعدي واعداد الدراسة أو التحضير (RPP).

تجري الباحثة عملية التعليم لمدة أسبوعين. وهذا البحث تلاحظها الملاحظ هو: برموى هو طالب بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه في قسم تعليم اللغة العربية الذي

يساعد الباحثة في ملاحظة أنشطة الطلاب وأنشطة المدرّسة أثناء عملية التعليم.

الجدول ٤ - ٣

عملية تعليم وتعلم اللغة العربية باستخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام في المدرسة العالية بمعهد دار الأيتامي
(اللقاء الأول)

نشاط الطلاب	نشاط المدرّسة
- يرد الطلبة السلام.	- تدخل المدرّسة (الباحثة) الفصل بإلقاء السلام.
- يقرأ الطلبة الدعاء.	- الأمر بقراءة الدعاء.
- اهتمام الطلبة عند الدعوة بكشف	- تنظر المدرّسة إلى جميع الطلبة ثم تقرأ

كشف الغياب.	الغياب.
- تشرح المدرّسة أهداف التعلم وتسأل عن العلاقة بمادة "آملنا".	- يستمع الطلبة ويستجوبون ويجيبون عن العلاقة بمادة "آملنا".
- تدعو المدرسة اسماء الطلبة فواحد.	- يقدم الطلبة إلى أمام الفصل
- تقوم المدرسة بإختبار القبلي على مهارة الكلام.	- يجلس الطلبة أمام الباحثة
- تسأل المدرسة أسئلة بموضوع "آملنا"	- يجيب الطلبة عن الأسئلة
- ثم تنقسم الطلبة إلى المجموعتين لتقوم بألعاب اللغوية	- يجلس الطلبة مع أصدقائهم في المجموعة

	"من أنا"
- ينقش الطلبة عن تلك الكلمات مع أصدقائهم.	- تعطى الباحثة ثلاثة الكلمات معلقة لكل المجموعة.
- يجب الطلبة من المجموعة الثانية الكلمة المناسبة، إذا كانت الكلمة جيدة تأخذ المجموعة نقطة.	- يصور الطلبة من المجموعة الأولى عن الكلمة التي أعطت لهم المدرسة.
- يعطى الطلبة من المجموعة الأولى الإجابة المناسبة، و نهاية اللعبة تحسب مجموعة نقاط من المجمعتين	- ثم تعطى المدرسة فرصة إلى المجموعة الثانية لتصوير عن الكلمة، و كذلك حتى الآخر.

لمعرفة الفائزين.	
- يرد الطلبة السلام.	- أخيراً، تحتّم المدرسة بإلقاء السلام.

(اللقاء الثاني)

نشاط الطلاب	نشاط المدرسة
- يرد الطلبة السلام.	- تدخل المدرسة بإلقاء السلام.
- يقرأ الطلبة الدعاء.	- الأمر بقراءة الدعاء.
- اهتمام الطلبة عند الدعوة بكشف الغياب.	- تنظر المدرسة إلى جميع الطلبة ثم تقرأ كشف الغياب.

- يستمع الطلبة ويستجوبون ويحيون عن العلاقة بمادة "آملنا".	- تشرح المدرّسة أهداف التعلم وتساءل عن العلاقة بمادة "آملنا".
- يجلس الطلبة مع أصدقاء فرقته.	- تنقسم الطلبة إلى موعتين لتقوم بلعب اللغوية "من أنا".
- يستمع الطلبة بجيد.	- المدرّسة باستماع إلى فيديو عن العمل.
- ينقش الطلبة عن تلك الكلمات مع أصدقائهم.	- تعطي المدرسة خمسة الكلمات عن العمل إلى الفرقتين المتساويتين في العدد.
- يجب الطلبة من	- يصور الطلبة من

الجموعة الأولى عن الكلمة التي أعطت لهم المدرسة. كلمة الثانية الكلمة المناسبة، إذا كانت الكلمة جمعة تأخذ الجموعة نقطة.	الجموعة الأولى عن الكلمة التي أعطت لهم المدرسة. كلمة الثانية الكلمة المناسبة، إذا كانت الكلمة جمعة تأخذ الجموعة نقطة.
- ثم تعطى المدرسة لرصة إلى الجموعة الثانية لتصوير عن الكلمة، و كذلك حتى الآخر - طلبة من الجموعة الأولى إعطاء الإجابة المناسبة، و نهاية اللعبة تحتسب جموعة نقاط من المجمعتين لمعرفة الفائزين.	- ثم تعطى المدرسة لرصة إلى الجموعة الثانية لتصوير عن الكلمة، و كذلك حتى الآخر - طلبة من الجموعة الأولى إعطاء الإجابة المناسبة، و نهاية اللعبة تحتسب جموعة نقاط من المجمعتين لمعرفة الفائزين.
- تأمر الباحثة الطلبة أن يرتبوا الجموعة الجديدة عن العمل. - يرتبون الطلبة الجموعة الجديدة.	- تأمر الباحثة الطلبة أن يرتبوا الجموعة الجديدة عن العمل. - يرتبون الطلبة الجموعة الجديدة.
- تأمر المدرسة - يقدم الطلبة إلى	- تأمر المدرسة - يقدم الطلبة إلى

الأمام.	أحد الطلبة أن يشرح عن آمله في المستقبل في أمام الفصل.
- يستمع الطلبة جيدا.	- تشرح المدرسة الخلاصة من الموضوع.
- يكتب الطلبة التعزيز (Refleksi) عن المادة اللغوية التي سمعوها من قبل.	- تؤدي المدرسة التعزيز (Refleksi) وإعطاء الواجبات.
- يرد الطلبة السلام.	- أخيرا، اختتمت المدرسة بإلقاء السلام.

(اللقاء الثالث)

نشاط الطلاب	نشاط المدرسة
- يرد الطلبة السلام.	- تدخل المدرسة بإلقاء السلام.
- يقرأ الطلبة الدعاء.	- الأمر بقراءة الدعاء.
- اهتمام الطلبة عند الدعوة بكشف الغياب.	- تنظر المدرسة إلى جميع الطلبة ثم تقرأ كشف الغياب.
- يستمع الطلبة ويستجوبون ويجيبون عن العلاقة بمادة "آملنا".	- تشرح المدرسة أهداف التعلم وتساءل عن العلاقة بمادة "آملنا".
- يجلس الطلبة مع أصدقائهم في المجموعة	- تنقسم الطلبة إلى موعتين لتقوم

	ألعاب اللغوية "من أنا"
- ينقش الطلبة عن تلك الكلمات مع أصدقائهم.	- تعطى الباحثة ثلاثة الكلمات المعلقة لكل المجموعة.
- يجب الطلبة من المجموعة الثانية الكلمة المناسبة، إذا كانت الكلمة حقة تأخذ المجموعة نقطة.	- يصور الطلبة من المجموعة الأولى عن الكلمة التي أعطت لهم المدرسة.
- يعطى الطلبة من المجموعة الأولى الإجابة المناسبة، و نهاية اللعبة تحسب مجموعة نقاط	- ثم تعطى المدرسة فرصة إلى المجموعة الثانية لتصوير عن الكلمة، و كذلك حتى الآخر.

من المجتمعين لمعرفة الفائزين.	
- يقدم الطلبة إلى أمام الفصل	- بعد إنتهاء اللعبة تدعو المدرسة اسماء الطلبة واحد فواحد.
- يجلس الطلبة أمام الباحثة	- تقوم الباحثة لإختبار البعدي على مهارة الكلام.
- يجيب الطلبة عن الأسئلة	- تسأل المدرسة أسئلة معلقة بموضوع "آملنا"
- يرد الطلبة السلام.	- أخيراً، تحتتم الباحثة بإلقاء السلام.

أ- تحليل البيانات ومناقشتها

١- قدرة الطلاب في إدارة التعلم

ب البيانات من أنشطة الطلاب عند إجراء عملية
التعليم والتعلم باستعمال القانون:^١

$$P = \frac{f}{N} X ١٠٠ \%$$

التعليق:

البيان : P : النسبة المئوية

f : مجموع القيمة الحاصلة عليها

N : النتيجة الكاملة

وتحدد المسند لأنشطة الطلاب عند إجراء عملية التعليم
والتعلم إلى خمسة أحوال:^٢

٨١ - ١٠٠ ٪ = ممتاز

¹ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan ...*, hal. 43

² Suharsimi Arikunto, *Dasar- Dasar Evaluasi Pendidikan*,
(Jakarta: Bumi Aksara, 2003), hal. 281

٦٦ - ٨٠ ٪ = جيد جدا

٥٦ - ٦٥ ٪ = جيد

٤١ - ٥٥ ٪ = مقبول

٠ - ٤٠ ٪ = رسي

قيمة لأنشطة الطلاب عند إجراء التعلم باستخدام الألعاب اللغوية "من أنا"، فهي:

$$P = \frac{f}{N} X 100 \% = \frac{36}{40} X 100 \% = \frac{3600}{40} = 90 \%$$

ونتيجة $P = 90 \%$ تدل على أنها وقعت بين حد ٨١ -

١٠٠ ٪ بمعنى ممتاز. فتكون دلالة أن أنشطة الطلاب في عملية

لتعليم باستخدام الألعاب اللغوية "من أنا" تابعة مشتركة

بخطوات التعليم والتعلم وعمليته ولهم الرغبة في التعليم.

٢- تحليل نتائج تعلم الطلاب

الجدول ٤ - ٤

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

رقم	نتيجة الاختبار القبلي	نتيجة الاختبار البعدي
١	٨٣	٩٢
٢	٨٣	٩٦
٣	٥٤	٩٢
٤	٥٠	٩٦
٥	٧٩	٩٦
٦	٨٣	٩٢
٧	٦٧	٩٦
٨	٤٦	١٠٠
٩	٩٦	١٠٠
١٠	١٠٠	١٠٠
١١	٧٥	٨٧

٩٢	٥٤	١٢
١٠٠	٥٨	١٣
٩٦	٦٢	١٤
٩٢	٥٤	١٥
١٠٠	٧٥	١٦
١٠٠	٩٢	١٧
١٠٠	٨٣	١٨
٩٦	٤٦	١٩
٨٧	٨٣	٢٠
٨٣	٥٨	٢١
٩٦	٧٥	٢٢
١٠٠	٦٧	٢٣
٨٣	٧٥	٢٤
٩٦	٥٨	٢٥

١٠٠	٩٢	٢٦
٧٥	٥٨	٢٧
٩٢	٨٧	٢٨
٢٦٣٥	٢٠٣٣	المجموع
٩٤,١٠ = ٢٨ : ٢٦٣٥	٧٢,٦٠ = ٢٨ : ٢٠٣٣	درجة المعدلة

من هذه البيانات حصل الطلبة الاختبار القبلي على نتيجة المعدلة ٧٢,٦٠ وحصل الاختبار البعدي على نتيجة المعدلة ٩٤,١٠ بتقدير ممتاز.

البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبارات (Test "t") فتستعمل الباحثة الرموز كما يلي:^٣

$$t_o = \frac{M_D}{S E_{M_D}}$$

³ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik ...*, hal. 305 - 308

التعليق:

t_0 : حاصل الملاحظة

M_D : متوسطة الفروق بين نتيجة المتغيرة الأولى ونتيجة المتغيرة الثانية، فهو من اتباع الخطوات التالية:

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$\sum D$: مجموع الفروق بين نتيجة المتغيرة الأولى ونتيجة المتغيرة الثانية، و D من خطوات الاتية :

$D = X - Y$: نتيجة المتغيرة الأولى ناقصة بنتيجة المتغيرة الثانية

X : نتيجة المتغيرة الأولى

Y : نتيجة المتغيرة الثانية

N : عدد العينة

SE_{MD} : الخطاء المعياري للفروق وهو اتباع الرموز التالي:

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

SD_D : الإنحراف المعياري للفروق بين نتيجة المتغيرة الأولى ونتيجة المتغيرة الثانية، يعني:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

1 : العدد الثابت^٤

الجدول ٤ – ٥

مجموع الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي

رقم	نتيجة الاختبار	نتيجة الاختبار	$D = x - y$	$D^2 = (x - y)^2$
-----	----------------	----------------	-------------	-------------------

⁴ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik ...*, hal. 282

		القبلي	البعدي	
١	٨٣	٩٢	-٩	٨١
٢	٨٣	٩٦	-١٣	١٦٩
٣	٥٤	٩٢	-٣٨	١٤٤٤
٤	٥٠	٩٦	-٤٦	٢١١٦
٥	٧٩	٩٦	-١٧	٢٨٩
٦	٨٣	٩٢	-٩	٨١
٧	٦٧	٩٦	-٢٩	٨٤١
٨	٤٦	١٠٠	-٥٤	٢٩١٦
٩	٩٦	١٠٠	-٤	١٦
١٠	١٠٠	١٠٠	٠	٠
١١	٧٥	٨٧	-١٢	١٤٤
١٢	٥٤	٩٢	-٣٩	١٥٢١
١٣	٥٨	١٠٠	-٤٢	١٧٦٤
١٤	٦٢	٩٦	-٣٤	١١٥٦
١٥	٥٤	٩٢	-٣٨	١٤٤٤

٦٢٥	-٢٥	١٠٠	٧٥	١٦
٦٤	-٨	١٠٠	٩٢	١٧
٢٨٩	-١٧	١٠٠	٨٣	١٨
٢٥٠٠	-٥٠	٩٦	٤٦	١٩
١٦	-٤	٨٧	٨٣	٢٠
٦٢٥	-٢٥	٨٣	٥٨	٢١
٤٤١	-٢١	٩٦	٧٥	٢٢
١٠٨٩	-٣٣	١٠٠	٦٧	٢٣
٦٤	-٨	٨٣	٧٥	٢٤
١٤٤٤	-٣٨	٩٦	٥٨	٢٥
٦٤	-٨	١٠٠	٩٢	٢٦
٢٨٩	-١٧	٧٥	٥٨	٢٧
٢٥	-٥	٩٢	٨٧	٢٨
$\square D^2 = ٢١٥١٧$	$\square D = -٦٤٠$			

نظرا إلى النتيجة من الاختبار - ت (Test "t")، في
الجدول السابق حصلت الباحثة على البيانات الآتية:

$$١ - \text{مجموع الفرق بين الإجابتين } (\sum D) = -٦٤٠$$

$$٢ - \text{مجموع مربعات الفرق بين الإجابتين } (\sum D^2) = ٢١٥١٧$$

$$٣ - \text{عدد العينة} = ٢٨$$

ولمعرفة متوسط الفروق بين نتيجة المتغيرتين (M_D)، أن تتبع
خطوات التالية:

$$M_D = \frac{\sum D}{N} = \frac{-٦٤٠}{٢٨} = -٢٢,٨٥$$

ثم تبحث الباحثة عن الانحراف المعياري للفروق بين نتيجة
المتغيرتين (SD_D):

$$\begin{aligned}
 SD_D &= \sqrt{\frac{\Sigma D^2}{N} - \left(\frac{\Sigma D}{N}\right)^2} = \sqrt{\frac{21517}{28} - \left(\frac{-740}{28}\right)^2} = \\
 &= \sqrt{768,46 - (-22,85)^2} \\
 &= \sqrt{768,46 - 522,12} = \sqrt{246,34} = 24,79.
 \end{aligned}$$

ثم تبحت الباحثة عن الخطاء المعياري للفروق (t_0):

$$\begin{aligned}
 SE_{M_D} &= \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} = \frac{24,79}{\sqrt{28-1}} = \frac{24,79}{\sqrt{27}} \\
 &= \frac{24,79}{5,19}
 \end{aligned}$$

$$SE_{M_D} = 4,78$$

ثم خطوات البحث عن حاصل الملاحظة (t_0):

$$t_o = \frac{MD}{SE_{MD}} = \frac{-22,85}{5,33} = -4,28$$

ومن الخطوات الأخيرة يعني تحديد الدرجة الحرية (derajat kebebasan). ويكون الفرض الصفري على مستوى الدلالة (signifikansi) ٥٪ و ١٪ من درجة الحرية في هذا البحث.

ومن الخطوات السابقة، فتحسب الباحثة أن النتيجة ت (t) ٤,٢٨ ليقارن بالنتيجة الجدول بالرموز:

$$db = N - 1$$

$$= 28 - 1$$

$$= 27$$

وبعد أن حسبت الباحثة t_{db} ، فتوجد النتيجة ت الجدول على مستوى الدلالة (signifikansi) ٥٪ وهو ٢,٠٥ وفي مستوى الدلالة (signifikansi) ١٪ وهو ٢,٧٧. وإذا $t < t_{table}$ ، فذلك H_0 مردود و H_a مقبول. وإذا $t > t_{table}$ أو نتيجة ت (t) أصغر من نتيجة ت الجدول (t_{table})، فذلك H_0 مقبول و H_a مردود.

ومن الرموز السابقة، وجدت الباحثة النتيجة ت (t) ٤,٢٨ والنتيجة ت الجدول على مستوى الدلالة (signifikansi) ٥٪ وهو ٢,٠٥، وفي مستوى الدلالة (signifikansi) ١٪ وهو ٢,٧٦. فالنتيجة ت أكبر من نتيجة ت الجدول (٢,٠٥) $(٤,٢٨ > ٢,٧٦)$ و H_0 مردود و H_a مقبول.

ج- تحقيق الفروض

للبينات التي سبق تحليلها، تريد الباحثة أن تحقق الفروض التي افترضتها في الفصل الثاني المدرسة العالية بمعهد دار الأيتامي، فهي:

١- الفرض الصفري : إن استخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لم يكن فعالا لترقية سيطرة الطلاب على المفردات. وهذا الفرض مردود لأن نتيجة ت الحساب (t_{test}) أكبر من النتيجة ت الجدول (t_{table}) أو ($٢,٠٥ < ٤,٢٨ > ٢,٧٧$).

٢- الفرض البديل : إن استخدام الألعاب اللغوية "من أنا" يكون فعالا لترقية سيطرة الطلاب على مهارة الكلام. وهذا الفرض مقبول لأن درجة الاختبار البعدي أعلى من درجة الاختبار القبلي ($٩٤,١٠$ أعلى من $٧٢,٦٠$)، وأن نتيجة ت الحساب (t_{test}) أكبر من النتيجة ت الجدول ($٢,٠٥ < ٤,٢٨ > ٢,٧٧$).

جامعة الرانري

AR - RANTRY

الفصل الخامس

خاتمة

أ- نتائج البحث

وقد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عما يتعلق باستخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لترقية سيطرة الطلاب على مهارة الكلام. وستقدم الباحثة الخلاصة، كما يلي:

١- إن استخدام الألعاب اللغوية "من أنا" يكون فعالا لترقية سيطرة الطلاب على مهارة الكلام. وتعتمد الباحثة على أن نتيجة ت الحساب (t_{test}) أكبر من النتيجة ت الجدول (t_{table}) أو ($2,05 < 4,28 < 2,77$).

٢- كان تطبيق الألعاب اللغوية "من أنا" في تعليم الكلام هو : تنقسم مجموعتين متساويتين في العدد. يقول أحد الدارسين في المجموعة الأولى تعريفا لمهنة، وعلى الدارسين

المقابلين في المجموعة الأخرى إعطاء الكلمة المناسبة. إذا كانت الكلمة صحيحة تأخذ المجموعة نقطة. بعد انتهاء مجموعة الأولى من إلقاء التعريفات يبدأ أفراد المجموعة الثانية تعريفاتهم ليجيب عنها الأفراد المقابلين في المجموعة الأولى. أية اللعبة تحسب مجموع نقاط كل من المجموعتين لمعرفة الفائزين .

٣- إن استجابة الطلبة في مهارة الكلام باستخدام الألعاب اللغوية "من أنا" تكون الممتازة. وهذا يبدو من نتيجة الملاحظة المباشرة بناء على نتيجة الملاحظة على أنشطة الطلبة بقيمة: أنشطة الطلبة بقيمة $P = 90\%$ تدل على أنها وقعت بين حد ٨١ - ١٠٠ ٪ بمعنى ممتاز.

ب- المقترحات

اعتمادا على الظواهر السابقة تقدم الباحثة الاقتراحات الآتية :

- ١- ينبغي للمدرسين أن يستخدموا وسائل مناسبة في تعليم مهارة الكلام أن لها أثارا شديدة في ترقية رغبة الطلبة وقدرتهم على تكلم باللغة العربية.
- ٢- ينبغي للطلبة بمعهد دار الأيتامي أن يستمروا تعليم لمفردات باستخدام الألعاب اللغوية "من أنا" لأنه مؤثر في ترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.
- ٣- ينبغي للقارئ الذين يقرؤون هذا البحث أن يتفضلوا لنقد إذا وجدوا فيها خطأ أو نقصا وأن يصلحوا هذه العيوب حتى يكون هذا البحث كاملا ومفيدا للباحثة والقارئ.

المراجع

أ- المراجع العربية

أحمد فؤاد عليان، ٢٠١٠، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق

تنميتها، المملكة العربية السعودية : دار المسلم.

رشدى أحمد طعيمة، ٢٠١٠، مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين

بلغات أخرى،

القاهرة : دار الفكر العربي.

صلاح عبد المجيد العربي، ١٩٨١، تعلم اللغات الحية وتعليمها

بين النظرية والتطبيق، بيروت .

صالح بن حمد العساف، ١٣١٦هـ، المدخل إلى البحث في

العلوم السلوكية، الرياض: مكتبة العبيكان.

محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، ٢٠٠٣، طرائق تدريس

العربية لغير الناطقين بها، إيسيسكو: المنظمة

الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.

ناصر مصطفى عبدالعزيز، ١٩٨٣م / ١٤٠٣ هـ، الألعاب

اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية، الرياض .

ب- المراجع الأجنبية

Anas Sudijono, 2011, *Pengantar Statistik Pendidikan*,
Rajawali Pers: Jakarta.

Irawan Soehartono, 2011, *Metode Penelitian Sosial*,
PT.Remaja Rosdakarya:

Bandung.

Moh. Kasiram, 1984, *Teknik-Teknik Analisis Item Test Hasil Belajar dan Cara-Cara Menghitung Validity dan Reliability*, Surabaya : Usaha Nasional.

Moh. Matsna dan Erta Mahyudin, 2012, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*, Tangerang: Alkitabiah.

Suharsimi Arikunto, 2003, *Dasar- Dasar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta: Bumi Aksara.

Suharsimi Arikunto, 2010, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik (Edisi Revisi 2010)*, Jakarta: Rineka Cipta.

ج- البحوث الجامعية

جوت موتيا سري موضوع : استخدام الفيديو في تعليم مهارة

الكلام (دراسة إجرائية بـ MTsN MODEL بندا أتشية،

بندا أتشيه: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية.

مُجد اسكندار موضوع : تصميم الأفلام الكرتونية لتنمية مهارة

الكلام (بحث إجرائي المرحلة العالية بمعهد دار الحجره -

سماهاني)، بندا أتشيه: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية.

سفريدا وينى موضوع : تطبيق الألعاب اللغوية فى تعليم المفردات

(البحث التجريبي بـ MTs Nurul Hikmah)، بندا أتشيه:

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

د- المراجع الإلكترونية والإنترنت

<http://jurnal-kompotensi.blogspot.com> (diakses tanggal 18 november 2016)

(online) <http://WWW.Startimes.com> (diakses tanggal 18 november 2016)

<http://sinau-bahasarab.blogspot.co.id/2015/09/log-post.html>
(diakses tanggal 13 desember 2016)

<http://afrizaldoank.blogspot.co.id/2011/01/blog-post-2143.html> (diakses tanggal 13 desember 2016)

جامعة الرانيري

AR-RANIRY

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

NOMOR: Un.06/FTK/PP.00.9/12503/2016

TENTANG:

PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Merimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang diluankan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag, RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi Pendidikan Bahasa Arab tanggal 23 Desember 2016
- MEMUTUSKAN**
- Menetapkan :
PERTAMA : Menunjuk Saudara:
1. Drs. Syarifuddin Hasyim, M. Ag sebagai pembimbing pertama
2. Dr. Mukhlisah, MA sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
Nama : Nurul Fitri
NIM : 221323841
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi : استخدام الألفب المقوية "من أبا" - ترقية القدرة على مهارة الكلام، دراسة تحريية بمعهد دار الألفب أنشيد الجبرية
- KEDUA : Pembayaran honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2017;
- KETIGA : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Genjil Tahun Akademik 2017-2018
- KEEMPAT : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan dipertahankan kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 28 Desember 2016

An. Rektor
Dekan,

Dr. Mujiburrahman, M. Ag
NIP. 19710908 200112 1 001

Tambahan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syekh Ablur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp. : 0651 7551423 - Fax. : 0651 - 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor : B-2004 / Un.08/ TU-FTK /TL.00/ 02 / 2017 Banda Aceh, 27 Februari 2017
Lamp : -
Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data
Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh,
dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada :

N a m a : Nurul Fitri
NIM : 221 323 941
Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : VIII
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam
A l a m a t : Baet Baitussalam

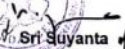
Untuk Mengumpulkan data pada:

MAS Darul Aitami Kampung Baroe Kec. Pasie Raja Aceh Selatan

Dalam rangka menyusun skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Istikhdam Al'ab Lughawiyah MAN ANA Litarqiyati Qudratit Thalabah 'Ala Maharatil Kalam Dirasah Tajribiyah Bi Ma'had Darul Aitami Aceh Janubiyah

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

An Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik dan
Kelembagaan,

Sri Suyanta



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
MADRASAH ALIYAH DARUL AITAMI
KABUPATEN ACEH SELATAN

Jln. Tapaktuan – Medan Km. 21 Kampung Baro Kec. Pasie Raja, Kode Pos 23755
email : masdarulaitami@yahoo.com

Kampung Baro, 12 Maret 2017

Nomor : B-025/MA.01.11/PP.006/03/2017
Lampiran : -
Hal : Surat Keterangan Telah Melakukan Penelitian

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : JASLIN, S.Pd.I
NIP : 197508072005011005
Jabatan : Kepala MAS Darul Aitami
Alamat : Jl. Tapaktuan – Medan KM.21 Kampung Baro Kec. Pasie Raja Kab.
Aceh Selatan

Menerangkan dengan sebenarnya bahwa Mahasiswa tersebut di bawah ini :

Nama : Nurul Fitri
NIM : 221 323 941
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Semester / Jenjang : VIII / S-I
Alamat : Baet Baiussalam

Benar telah mengadakan penelitian skripsi berjudul "Istikhdam Al'ab Lughawiyah MAN ANA Litargiyati Qidratit Thalabah 'Ala Maharatil Kalam Dirasah Tajribiyah Bi Ma'had Darul Aitami Aceh Junubiyah" pada tanggal 03 s/d 11 Maret 2017 di MAS Darul Aitami Aceh Selatan dalam rangka menyelesaikan tugas akhir perkuliahan di UIN Ar-Raniry Banda Aceh.

Demikian Surat Keterangan ini Kami buat dengan sebenarnya, agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Kampung Baro, 12 Maret 2017
Kepala Madrasah,

JASLIN, S.Pd.I
NIP. 197508072005011005

INSTRUMEN PENELITIAN

الإختبار القبلي والبعدي

- ١- ما هوايتك ؟
- ٢- ما رياضتك المفضلة ؟
- ٣- ماذا تريد أن تكون في المستقبل ؟
- ٤- هل تريد أن تحقق آملك ؟
- ٥- ماذا ستعمل لتحقيق آملك في المستقبل ؟
- ٦- من الذي يفصح المرضى في المستشفى ؟
- ٧- من يبني البيوت والعمارات ؟
- ٨- ماذا يعمل السائق ؟
- ٩- ماذا يعمل المدرس ؟
- ١٠- أين تفضل أن تكمل دراستك ؟

الملاحظة المباشرة

NO	OBJEK PENGAMATAN	PENILAIAN			
		1	2	3	4
1.	Perhatikan siswa ketika menerima perintah.				√
2.	Keseriusan dalam muhadstah.				√
3.	Keaktifan siswa.				√
4.	Tingkat kesalahan dalam stuktur pengucapan.				
5.	Situasi belajar.				
6.	Keaktifan siswa dalam permainan bahasa.			√	
7.	Kemampuan siswa dalam mendeskripsikan profesi.			√	
8.	Kemampuan siswa dalam bekerja sama deangan taman satu kelompok.			√	
9.	Kemampuan siswa dalam menebak profesi yang di deskripsikan.				√
10.	Keefektifan pemebelajaran kalam menggunakan permaianan bahasa.			√	

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah :MASDARUL AITAMI

Mata Pelajaran : BAHASA ARAB

Kelas/Semester : XI/II

Alokasi Waktu : 2X40 MENIT

Pertemuan Ke- : 6

A. Kompetensi Inti

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam.
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro -aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta

menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan.

4. Mengolah, menalar, menyaji dan mencipta dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, serta bertindak secara efektif dan kreatif dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan.

B. Kompetensi Dasar & Indikator

No	Kompetensi Dasar	Indikator
1	1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar	1.1.1. Menunjukkan sikap antusias dalam mempraktekan bahasa Arab sebagai rasa syukur kepada Allah
2	2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman 2.2 Menunjukkan perilaku motivasi	2.1.1. Menunjukkan sikap santun dalam berkomunikasi dengan guru dan teman 2.2.1. Menunjukkan sikap antusias dan semangat dalam

	internal (intrinsik) untuk pengembangan kemampuan berbahasa 2.3 Menunjukkan sikap bertanggung jawab dalam mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khazanah keislaman	proses belajar mengajar 2.3.1. Melakukan dialog sederhana dengan guru atau teman saat pelajaran bahasa Arab berlangsung
3	3.2 Melafalkan bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan : أملنا	3.2.1. Siswa mampu melafalkan mufradat yang terdapat dalam teks bacaan terkait topik أملنا dengan fasih dan benar
4	4.5 Menyusun teks sederhana tentang	3.2.2 Siswa mampu Membaca teks bacaan terkait topik أملنا dengan fasih dan benar 4.5.1 Siswa mampu menyusun

	topik dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar sesuai konteks terkait آملنا	kalimat sederhana dengan menggunakan أن + فعل المضارع yang terdapat dalam teks terkait topik آملنا
--	---	---

C. Materi Pembelajaran

آملنا

(اللقراءة النص)

D. Sumber Belajar

1. Premenag RI, Buku Siswa Bahasa Arab kelas XI (Semarang, Premenag, 2008)
2. Heri Gusnadi, معهدى Kamus Indonesia Arab (Aceh, Maiza, 2011)
3. Internet

E. Media Pembelajaran

1. Media : permainan kartu tanya jawab
2. Alat dan Bahan

- a. Papan Tulis
- b. Spidol

F. Langkah- langkah Pembelajaran

Kegiatan	Deskripsi	Alokasi waktu
Pendahuluan	• Guru memberi salam • Guru meminta seorang siswa untuk memimpin doa • Guru mengabsen kehadiran siswa • Guru melakukan apersepsi • Guru menyampaikan tujuan pembelajaran	10 menit
Inti	Mengamati • Siswa mengamati materi berupa teks bacaan yang ada di buku • Siswa menyimak bacaan guru dengan seksama Menanya • Siswa menanyakan cara pelafalan ujaran kalimat terkait topik bacaan • Siswa menanyakan arti mufradat yang sulit yang terdapat dalam teks bacaan Mencoba • Siswa dibagi menjadi dua	60 menit

	kelompok untuk bermain “من أنا” • Lalu guru memberikan satu kata pada kelompok pertama • Salah satu di kelompok pertama mencoba untuk mendeskripsikan kata tersebut • Kelompok kedua menebak kata yang dideskripsikan tersebut • Setelah kelompok pertama selesai dilanjutkan kelompok kedua yang mendeskripsikan dan kelompok pertama yang menebak • Kelompok yang paling banyak menebak akan menjadi pemenang Menalar • Siswa membuat kesimpulan dari teks qira'ah tersebut • Siswa menyusun kalimat baru dengan menggunakan أن + فعل المضارع seperti yang terdapat dalam teks Mengkomunikasikan	
--	--	--

	- Siswa disuruh maju kedepan dan menceritakan tentang أملنا - Siswa mampu menjawab pertanyaan yang diajukan guru	
Penutup	- Siswa menarik kesimpulan pembelajaran dibimbing oleh guru - Siswa mendengarkan pesan moral - Proses pembelajaran ditutup dengan doa dan salam	10 Menit

G. Evaluasi

1. Prosedur Penilaian

No	Aspek yang dinilai	Teknik Penilaian	Waktu Penilaian
KI1	Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam.	Penilaian sikap/penilaian diri (Observasi)	Selama proses pembelajaran
KI2	Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur,	Penilaian sikap/penilaian	Selama dan setelah

	disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan.	diri (Observasi)	proses pembelajaran
KI3	Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural	Melihat keaktifan siswa saat berdiskusi (mengajukan pertanyaan atau	Selama proses pembelajaran berlangsung dan pada

	berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan.	memberikan komentar) dan tes tertulis atau lisan	akhir pertemuan
KI4	Mengolah, menalar, menyaji dan mencipta dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang	Melihat kemampuan siswa dalam menjelaskan tarkib dan menyebutkan	Pada saat akhir proses pembelajaran

	dipelajarinya di sekolah secara mandiri, serta bertindak secara efektif dan kreatif dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan	kalimat secara lisan	
--	---	----------------------	--

a. Penilaian dari Aspek Sikap

No	Aspek yang Dinilai	Kriteria	Score
1	Jujur	Sangat sering menunjukkan sikap jujur	5
		Sering menunjukkan sikap jujur	4
		Beberapa kali menunjukkan sikap jujur	3
		Pernah menunjukkan sikap jujur	2
		Tidak pernah menunjukkan sikap jujur	1

2	Disiplin	Sangat sering menunjukkan sikap disiplin	5
		Sering menunjukkan sikap disiplin	4
		Beberapa kali menunjukkan sikap disiplin	3
		Pernah menunjukkan sikap disiplin	2
		Tidak pernah menunjukkan sikap disiplin	1
3	Percaya Diri	Sangat sering menunjukkan sikap percaya diri	5
		Sering menunjukkan sikap percaya diri	4
		Beberapa kali menunjukkan sikap percaya diri	3
		Pernah menunjukkan sikap percaya diri	2
		Tidak pernah menunjukkan sikap percaya diri	1
4	Bertanggung Jawab	Sangat sering menunjukkan sikap bertanggung jawab	5

5	Kerja Sama	Sering menunjukkan sikap bertanggung jawab	4
		Beberapa kali menunjukkan sikap bertanggung jawab	3
		Pernah menunjukkan sikap bertanggung jawab	2
		Tidak pernah menunjukkan sikap bertanggung jawab	1
		Sangat sering menunjukkan sikap bekerja sama	5
		Sering menunjukkan sikap bekerja sama	4
		Beberapa kali menunjukkan sikap bekerja sama	3
		Pernah menunjukkan sikap bekerja sama	2
		Tidak pernah menunjukkan sikap bekerja sama	1

Pedoman Penilaian

$$NA = \frac{\text{Skor perolehan}}{\text{Skor maksimal}} \times 4$$

b. Penilaian dari Aspek Pengetahuan

No	Aspek yang dinilai	Kriteria	Score
1	Kosa kata	Hampir sempurna.	5
		Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna.	4
		Ada kesalahan dan mengganggu makna.	3
		Banyak kesalahan dan mengganggu makna.	2
		Terlalu banyak kesalahan hingga sulit dipahami.	1
2	Kelancaran	Sangat lancar.	5
		Lancar.	4
		Cukup lancar.	3
		Kurang lancar.	2
		Tidak lancar.	1
3	Ketelitian	Sangat teliti	5
		Teliti	4
		Cukup teliti	3
		Kurang teliti	2
		Tidak teliti	1
4	Pengucapan	Hampir sempurna	5
		Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna	4
		Ada beberapa kesalahan dan mengganggu makna	3
		Banyak kesalahan dan	2

		mengganggu makna	
		Terlalu banyak kesalahan sehingga sulit untuk dipahami	1
5	Intonasi	Hampir sempurna	5
		Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna	4
		Ada beberapa kesalahan dan mengganggu makna	3
		Banyak kesalahan dan mengganggu makna	2
		Terlalu banyak kesalahan sehingga sulit untuk dipahami	1

2. Lembar Pengamatan

a. Lembar Pengamatan Sikap

No	Nama Siswa	Jujur	Disiplin	Percaya Diri	Tanggung Jawab	Kerja Sama	Jumlah Skor
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							

Cara pengisian sikap adalah dengan memberikan skor pada kolom-kolom sesuai hasil pengamatan terhadap peserta didik selama kegiatan:

- Skor 4: jika selalu berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 3: jika sering berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 2: jika kadang-kadang berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 1: jika tidak pernah berperilaku dalam proses pembelajaran

$$\text{Nilai} = \frac{\text{Skor yang diperoleh} \times 4}{\text{Skor maksimum}}$$

b. Lembar Pengamatan Sikap pada saat Pembelajaran

No	Aspek yang dinilai	1	2	3	4	Keterangan
1	Rasa ingin tau					
2	Ketelitian dalam melakukan kerja individu					
3	Ketekunan dan tanggung jawab dalam					

	bekerja secara kelompok					
4	Ketelitian dan kehati-hatian dalam melakukan kerja kelompok					
5	Keterampilan saat berkomunikasi dalam diskusi kelompok					

c. Lembar Pengamatan Keterampilan

No	Nama Siswa	Aspek yang dinilai				Jumlah skor	Nilai
		1	2	3	4		
1							
2							
3							
4							
5							

No	Aspek yang dinilai	Tingkat
----	--------------------	---------

		kemampuan			
		1	2	3	4
1	Melafazkan mufradat sesuai dengan makharijul huruf				
2	Membedakan bunyi mufradat yang mirip				
3	Mengartikan mufradat yang telah diberikan				
3	Menjelaskan makna mufradat yang telah dipelajari				

Keterangan:

- 4 = baik sekali
- 3 = baik
- 2 = cukup
- 1 = kurang

$$\text{Nilai} = \frac{\text{Skor yang diperoleh} \times 4}{\text{Skor maksimum}}$$

d. Lembar Pengamatan Pengetahuan

Nama Siswa	Kosa Kata	Kelancaran	Ketelitian	Makharaj	Intonasi	Jumlah Skor

Cara pengisian sikap adalah dengan memberikan skor pada kolom-kolom sesuai hasil pengamatan terhadap peserta didik selama kegiatan:

- Skor 4: jika selalu berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 3: jika sering berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 2: jika kadang-kadang berperilaku dalam proses pembelajaran
- Skor 1: jika tidak pernah berperilaku dalam proses pembelajaran

$$\text{Nilai} = \frac{\text{Skor yang diperoleh} \times 4}{\text{Skor maksimum}}$$

3. Rubrik Penilaian Sikap

No	Aspek yang dinilai	Rubrik
1	Menunjukkan rasa ingin tau	1. Tidak menunjukkan rasa ingin tau, tidak antusias, pasif 2. Menunjukkan rasa ingin tau, tidak antusias, pasif 3. Menunjukkan rasa ingin tau yang besar, antusias, aktif 4. Menunjukkan rasa ingin tau yang sangat besar, seluruh perhatiannya dicurahkan untuk mencari tau
2	Ketelitian dalam melakukan kerja individu	1. Melakukan pekerjaan tidak sesuai perintah, bekerja secara tergesa-gesa, hasil tidak memuaskan 2. Melakukan pekerjaan tidak sesuai perintah, bekerja secara hati-hati, hasil tidak

		memuaskan 3. Melakukan pekerjaan sesuai perintah, hati-hati dalam bekerja, hasil memuaskan 4. Mengamati dengan teliti, serius dan penuh perhatian
3	Ketelitian dan kehati-hatian dalam kerja kelompok	1. Melakukan kerja dengan tergesa-gesa secara bersama dengan teman sekelompok, dengan hasil yang tidak tepat 2. Melakukan kerja dengan hati-hati secara bersama dengan teman kelompok dengan hasil yang tidak tepat 3. Melakukan kerja dengan hati-hati secara bersama dengan teman kelompok, dengan hasil yang tepat 4. Melakukan kerja dengan

		sangat hati-hati secara bersama dengan teman sekelompok, dengan hasil yang tepat
4	Ketekunan dan tanggung jawab dalam bekerja secara individu maupun kelompok	1. Tidak bersungguh-sungguh dalam menjalankan tugas, tidak mendapatkan hasil 2. Tekun dalam menjalankan tugas, tidak mendapatkan hasil terbaik 3. Tekun dalam menjalankan tugas, mendapatkan hasil terbaik dan tepat waktu 4. Tekun dalam menyelesaikan tugas dengan hasil yang terbaik yang bisa dilakukan, sistematis dan berupaya tepat waktu
5	Keterampilan saat berkomunikasi dalam diskusi	1. Tidak aktif bertanya, tidak mengemukakan gagasan, menghargai pendapat

	kelompok	orang lain 2. Aktif bertanya, tidak mengemukakan gagasan, menghargai pendapat orang lain 3. Aktif bertanya, aktif berpendapat, menghargai pendapat orang lain 4. Aktif dalam tanya jawab, dapat mengemukakan ide, dan menghargai pendapat orang lain
--	----------	--

4. Rubrik Penilaian Tugas

NO	Aspek Yang Dinilai	Score
	Membiasakan membaca teks-teks berbahasa Arab dari koran berbahasa Arab, internet, atau buku-buku berbahasa Arab	1-5
	Selalu	5

	Sering	4
	Kadang-kadang	3
	Pernah	2
	Tidak Pernah	1
	Nilai Akhir = $\frac{\text{Jumlah Skor Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100 = \frac{\dots}{5} \times 100 = \dots$	5

Mengetahui,
Aceh,

Kepala MAS Darul Aitami

Banda

Guru Mapel Bahasa Arab

Jamaluddin S.pd. M.Pd
NIP.197508072005011005

Nurul fitri
NIM: 221323941

جامعة الرانري

AR-RANTRY

Foto kegiatan belajar mengajar di MAS Darul Aitami





السيرة الذاتية

أولاً: البيانات الشخصية

الاسم الكامل : نور الفطري
رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٤١
محل وتاريخ الميلاد : كدي رندينج، ١١ فبراير ١٩٩٦
الجنس : الإناث
الدين : الإسلام
الجنسية : إندونيسيا
الحالة الاجتماعية : غير متزوج
العنوان : بائط، بيت السلام، أتشية بيسر
العمل : طالبة
البريد الإلكتروني : noerool121@gmail.com

اسم الأب : نزر الدين

العمل : مدرس

اسم الأم : أسميدر

العمل : ربة البيت

العنوان : Durian kawan, kec.Klut Timur, Kab.Aceh Selatan, Aceh

ثانيا: خلفية التعليم

١. المدرسة الابتدائية: المدرسة الابتدائية الحكومية Durian

Kawan سنة ٢٠٠١-٢٠٠٧

٢. المدرسة المتوسطة: معهد دار الأيتامي سنة ٢٠٠٧-٢٠١٠

٣. المدرسة الثانوية: معهد دار الأيتامي سنة ٢٠١٠-٢٠١٣

٤. قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة

الرائيري الإسلامية الحكومية، بندا أتشي، سنة ٢٠١٣-٢٠١٧

٢٠١٧